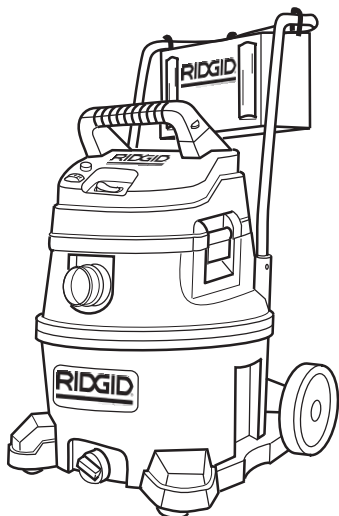


RIDGID®

OWNERS MANUAL



WD1850

**16 U.S. GALLONS/
13 CDN. GALLONS
PROFESSIONAL
WET/DRY VAC**

For Your Safety:
Read all instructions carefully
Save this manual for future
reference

**FOR QUESTIONS OR INFORMATION
CONTACT US AT**

**1-800-4-RIDGID (1-800-474-3443) or
www.ridgid.com**

MAXIMIZE VACUUM PERFORMANCE WITH A NEW FILTER

**\$500
Gift Card
Sweepstakes**



Log on to . . .

www.ridgidvac.com/filterclub

to Join Our Filter Club
and/or Enter Our
\$500 Home Depot Gift
Card Sweepstakes.



Table of Contents

Section	Page	Section	Page
Table of Contents	2	Filter Performance Sensor	11
Important Safety Instructions	2	Emptying the Drum	11
Safety Signal Words	2	Moving the Wet/Dry Vac	11
Introduction	4	Blowing Feature	12
Unpacking and Checking		Accessory and Hose Storage	12
Carton Contents	4	Cord Wrap	12
Tools Required	4	Maintenance	13
Carton Contents List	5	Filter	13
Replacement Filter Assembly	6	Removal	13
Drum/Caddy Assembly	7	Dry Filter	13
Installing Handle	8	Wet Filter	13
Removing Handle	8	Installation	13
Installing Tool Holder	9	Wet/Dry Vac	13
Wet/Dry Vac Assembly	9	Casters & Wheels	13
Insert Hose	9	Frame & Handles	13
Operation	10	Filter Replacement	14
Vacuuming Dry Materials	10	Repair Parts	16
Vacuuming Liquids	11	Warranty	20

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

SAVE THESE INSTRUCTIONS

Read and understand this owner's manual and all labels on the Wet/Dry Vac before operating. Safety is a combination of common sense, staying alert and knowing how your vac works. Use only as described in this manual. To reduce the risk of personal injury or damage to your Wet/Dry Vac, use only RIDGID recommended accessories.

Safety Signal Words

DANGER: means if the safety information is not followed someone **will** be seriously injured or killed.

WARNING: means if the safety information is not followed someone **could** be seriously injured or killed.

CAUTION: means if the safety information is not followed someone **may** be injured.

When using your Wet/Dry Vac, follow basic safety precautions including the following.

WARNING - To reduce the risk of fire, electric shock, or injury:

- Do not run vac unattended.
- Do not expose to rain. Store indoors.
- Do not vacuum, or use this Wet/Dry Vac, 2

near flammable or combustible liquids, gases, or explosive vapors like gasoline or other fuels, lighter fluid, cleaners, oil-based paints, natural gas, hydrogen, or explosive dusts like coal dust, magnesium dust, grain dust, or gun powder. Sparks inside the motor can ignite flammable vapors or dust.

- Do not vacuum anything that is burning or smoking, such as cigarettes, matches, or hot ashes.
- If your Wet/Dry Vac is not working as it should, has missing parts, has been dropped or damaged, left outdoors, or dropped into water, return it to an Authorized Service Center.
- To reduce the risk of health hazards from vapors or dusts, do not vacuum toxic materials.
- Do not use or store near hazardous materials.
- To reduce the risk of falls, use extra care when cleaning on stairs.
- Do not allow to be used as a toy. Close attention is necessary when used by or near children.
- Keep cord away from heated surfaces.

- Do not unplug by pulling on cord. To unplug, grasp the plug, not the cord.
- Do not use with damaged cord, plug or other parts.
- Do not pull or carry by cord, use cord as handle, close a door on cord, or pull cord around sharp edges or corners.
- Do not run Wet/Dry Vac over cord.
- Do not handle plug or the Wet/Dry Vac with wet hands.
- Do not use this Wet/Dry Vac with a torn filter or without the filter installed except when vacuuming liquids as described in the operation section of this manual.
- Do not leave Wet/Dry Vac when plugged in. Unplug from outlet when not in use and before servicing. Turn off Wet/Dry Vac before unplugging.
- To reduce the risk of injury from accidental starting, unplug power cord before changing or cleaning filter.
- Do not put any object into ventilation openings. Do not vacuum with any ventilation openings blocked; keep free of dust, lint, hair or anything that may reduce air flow.
- Keep hair, loose clothing, fingers, and all parts of body away from openings and moving parts.

WARNING: To reduce the risk of fire or electric shock, do not run vac unattended.

WARNING: To reduce the risk of injury: Before Each Use:

- Check for missing, damage or broken parts. Repair damage and replace any missing parts before using cart.

During Use:

To reduce the risk of being struck by or pulled down by a rolling vac:

- lock the casters on any uneven or sloped surface before starting to vacuum.
- Use extra care on uneven surfaces that let the cart tip or rock.

When using as blower:

- Direct air discharge only at work area.
- Do not direct air at bystanders.
- Keep children away when blowing.
- Do not use blower for any job except blowing dirt and debris.
- Do not use Wet/Dry Vac as a sprayer.

WARNING: To reduce the risk of back injury, falls or impact from falling Wet/Dry Vac:

Limit the weight in the drum before lifting the vac or moving it up or down stairs. For liquids, drain the Wet/Dry Vac drum. For heavy, dry media, empty the Wet/Dry Vac drum. Get help when you need to lift the Wet/Dry Vac to empty it, or tip the drum over on it's side and pour the media into a disposal container.

This Wet/Dry Vac is double-insulated, eliminating the need for a separate grounding system. Use only identical replacement parts. Read the instructions for Servicing Double-Insulated Wet/Dry Vacs before servicing.

Caution:

- Do not vacuum cold fireplace soot or ash with standard wet/dry filter. Refer to **Repair Parts** for proper filter. This is a very fine dust which will not be captured by the filter and may cause damage.

Observe the following warnings that appear on the motor housing of your Wet/Dry Vac.



DOUBLE INSULATED.
GROUNDING NOT REQUIRED.
WHEN SERVICING USE ONLY
IDENTICAL REPLACEMENT PARTS.

WARNING: To reduce the risk of electric shock - do not expose to rain - store indoors.

WARNING: For your own safety, read and understand owner's manual. Do not pick up hot ashes, coals, toxic, flammable or other hazardous materials. Do not use around explosive liquids or vapors.

The operation of any utility vac or blower can result in foreign objects being blown into the eyes, which can result in severe eye damage. Always wear safety goggles complying with ANSI Z87.1 (or in Canada CSA Z94.3-99) shown on package. Everyday eyeglasses have only impact resistant lenses. They are not safety glasses. Safety Goggles are available at many local retail stores. Glasses or goggles not in compliance with ANSI or CSA could seriously hurt you when they break.



To reduce the risk of hearing damage, wear ear protectors when using the vac for extended hours or when using it in a noisy area.

For dusty operations, wear dust mask.

Use only extension cords that are rated for outdoor use. Extension cords in poor condition or that are too small in wire size can pose fire and shock hazards. When using an extension cord, be sure it is in good condition. Using any extension cord will cause some loss of power. To keep the loss to a minimum, use the following table to choose the minimum wire size extension cord.

Extension Cord Length	Gauge A.W.G.
0-50 Ft.	14
50-100 Ft.	12

Introduction

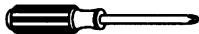
This Wet/Dry Vac is intended for household use only. The Professional Wet/Dry vac is supplied with a two stage/high efficiency filter. It can be used not only to pick up materials like sawdust and gravel but also ultra fine material like drywall dust and cold fireplace ash. Material that is so small it would pass through traditional filters.

IMPORTANT NOTE Please Read Carefully

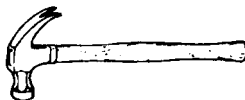
Static Shocks Are Common - In dry areas or when the relative humidity of the air is low. To reduce the frequency of static shocks in your home the best remedy is to add moisture to the air with a console humidifier.

Unpacking and Checking Carton Contents

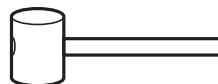
Tools Required



Phillips Screwdriver



Hammer



Mallet

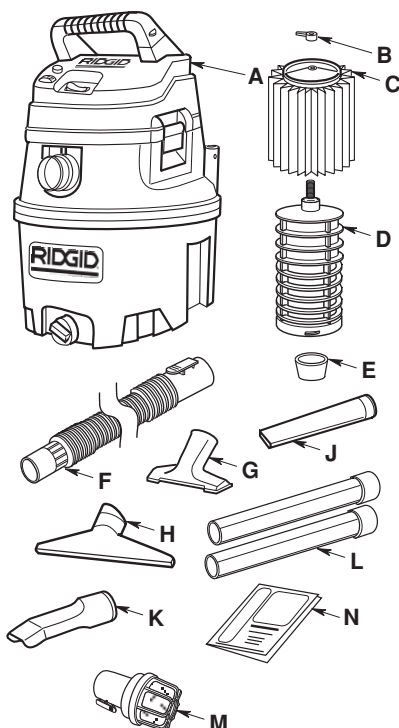
Refer to the assembly sketch for positioning of parts.

Remove contents of carton. Check each item against the Carton Contents List. Call 1-800-4-RIDGID (1-800-474-3443) or E-mail us at info@ridgid.com if any parts are damaged or missing.

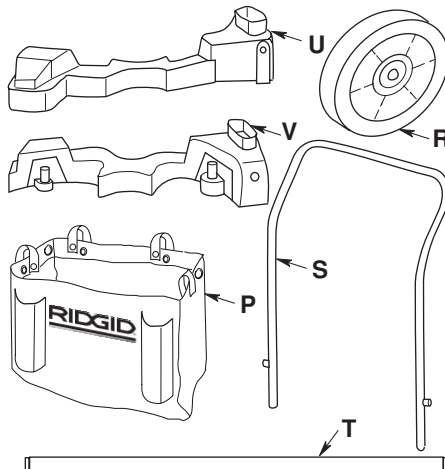
Carton Contents List

Key	Description	Qty
A	Wet/Dry Vac Assembly.....	1
B*	Filter Nut	1
C*	High Efficiency Filter	1
D*	Filter Cage	1
E*	Float	1
F	Tug-A-Long Hose	1
G	Utility Nozzle	1
H	Wet Nozzle.....	1
J	Crevice Nozzle.....	1
K	Car Nozzle	1
L	Extension Wands	2
M	Muffler/Diffuser.....	1
N	Owner's Manual	1

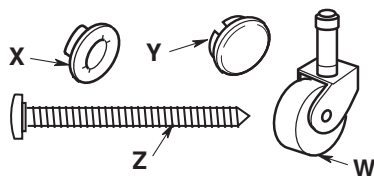
* These items may come preassembled. If they are not present in the carton check the vac power head to see if they are preassembled.



Key	Description	Qty
Carton containing the following parts:		
P	Storage Bag	1
R	8" Wheel	2
S	Metal Handle	1
T	Axle	1
U	Caddy, Right.....	1
V	Caddy, Left.....	1



Key	Description	Qty
Bag of Loose Parts -		
Containing the following:		
W	2" Caster	2
X	1/2" Cap Nut.....	2
Y	Wheel Caps	2
Z	Screw, Type AB #10 x 1-3/4.....	4



Replacement Filter Assembly

1. Carefully slide the filter over the filter cage, sliding it over the center ring covering the 3 slots until the filter stops against the lid.
2. Place filter nut onto threaded stud and tighten it down. Finger tighten only.

NOTE: Lever of filter nut should be away from plate as shown.

IMPORTANT: Do not overtighten as this may deform or crack the filter cage, or filter.

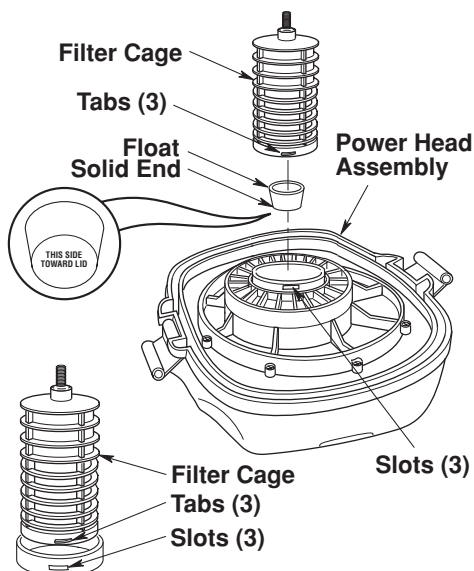
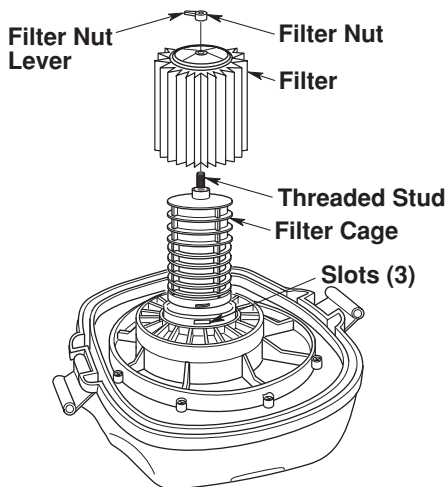
NOTE: If filter cage needs to be removed, because the float is placed in the wrong way, use a flat blade screwdriver and insert the blade near one of the tabs between the filter cage and the center ring of the lid. Pry the tab out of the slot. Tilt the cage and lift away from the lid. To replace, follow the assembly instructions below:

WARNING: For your own safety, never connect plug to power source outlet until all assembly steps are complete and you have read and understood the safety and operation instructions. Do not operate vac with any parts damaged or missing.

1. Place the float over the opening in the center of the lid with the words "This Side Towards Lid" laying face down over the hole.

WARNING: To avoid personal injury or damage to vac be sure to keep hands, fingers, or any other foreign objects out of the center opening when assembling the float .

2. Line up filter cage tabs with slots in the center ring of the lid.
3. Push on the filter cage until the tabs snap into slots for a secure fit.

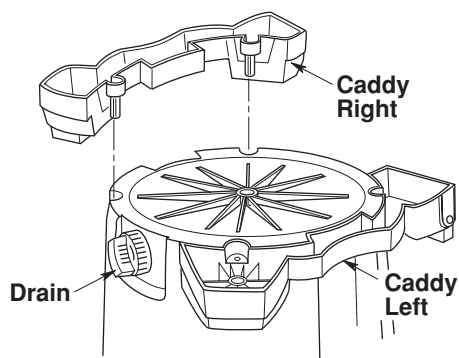


Drum/Caddy Assembly

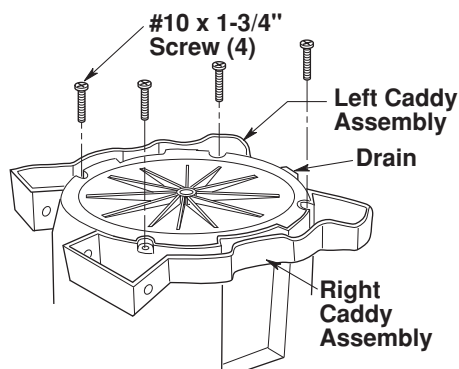
If any parts are missing or damaged contact Customer Service.

Do not assemble until you have all the parts.

1. Insert caddy left and caddy right into the bottom of drum as shown. Light taps with a mallet or hammer may be needed to fully seat both caddies.

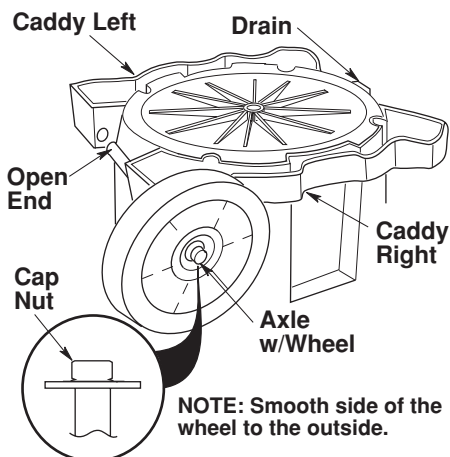


2. Install (4) #10 x 1-3/4" screws into matching holes on both right and left side of caddy, securing them to the bottom of the drum. Tighten screws until just snug. Do not over tighten as this may tend to deform the caddies.



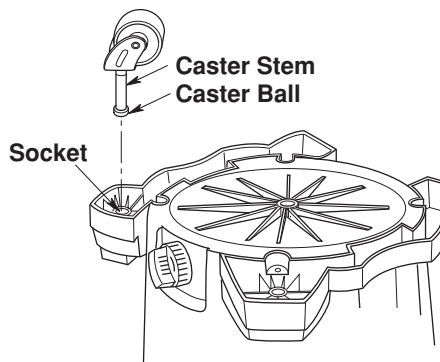
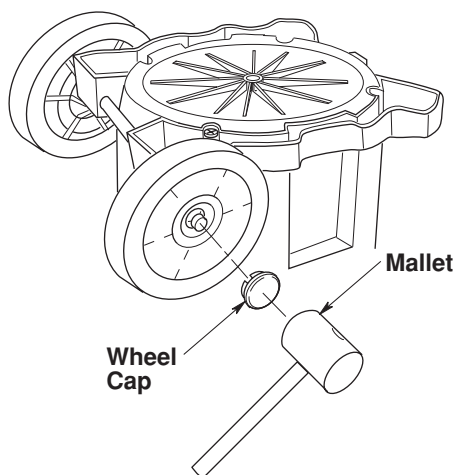
3. Installing Cap Nut

- a. Place cap nut on end of axle.
- b. Tap gently with hammer until fully seated.
- c. Place wheel on the axle with smooth portion of wheel facing outward.



Drum/Caddy Assembly (continued)

4. Slide open end of axle through caddy left making sure the leg slot lines up with the cradle hole. Slide all the way through the caddy right. Light taps with a mallet may be required to fully insert axle.
5. Install second wheel onto axle with smooth portion of wheel facing outward.
6. Install the second cap nut. Tap gently until cap nut is firmly seated
7. Using a rubber mallet or hammer, gently tap the wheel cap onto the right wheel until the wheel cap is firmly seated onto the wheel. This is required on both left and right sides.
8. Insert the caster stem into the socket of the caster foot as shown. (Front caster only).
9. Push on the caster until the ball on the caster stem is inserted all the way into the socket. You will be able to hear the ball snap into the socket and the caster will swivel easily when positioning is correct.



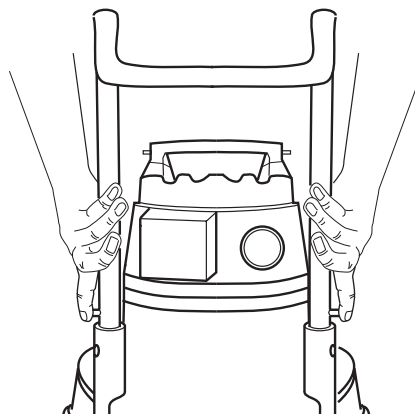
Installing Handle

Press and hold release buttons while installing handle into handle receptacles in drum (See illustration).

NOTE: An audible snap of release buttons indicates successful engagement of handle.

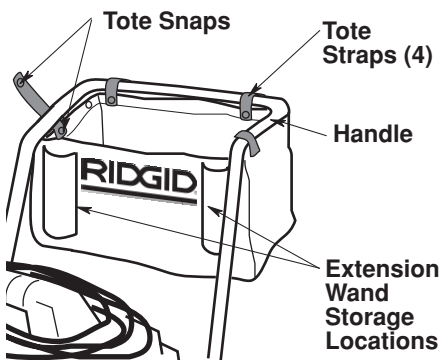
Removing Handle

Press and hold release buttons as shown. While firmly pushing in release buttons, pull handle upwards to remove (see illustration).

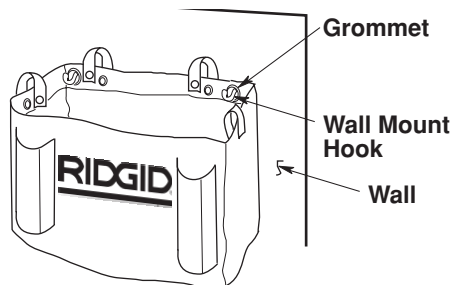


Installing Tool Holder

1. Install tool holder as shown with extension wand holders facing unit.

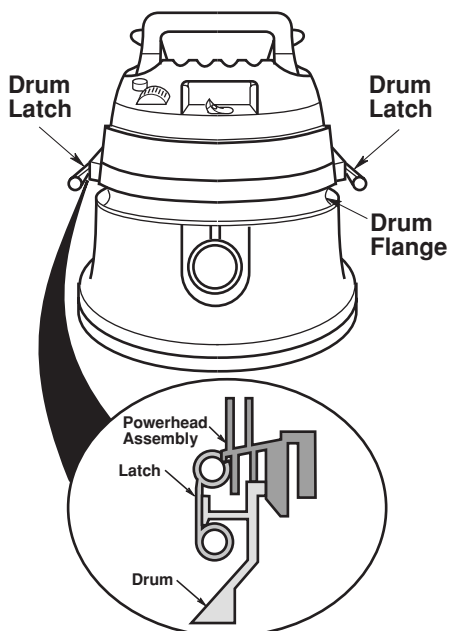


2. As an alternative storage solution, the tool holder may hang on a wall. Two wall mounting hooks (not provided) must be secured to the wall as shown (sold separately).



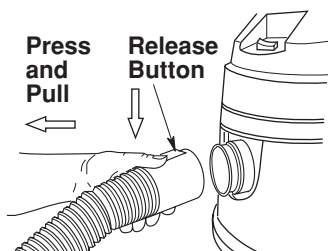
Wet/Dry Vac Assembly

1. Position the powerhead assembly on the drum/caddy assembly as shown (assembled earlier).
2. Rotate both latches down and press until you hear them snap over the flanges on the drum.



Insert Hose

Insert the push button end of the "Tug-A-Long" hose into the inlet of the vac. The hose should snap into place. To remove the hose from the vac, press the release button in the hose assembly and pull the hose out of the vac inlet, as shown.



Operation

WARNING

To reduce the risk of fire or explosion, do not operate this vac in areas with flammable gases, vapors or explosive dust in the air. Flammable gases or vapors include but are not limited to; lighter fluid, solvent type cleaners, oil-base paints, gasoline, alcohol or aerosol sprays. Explosive dusts include but are not limited to; coal, magnesium, grain or gun powder. Do not vacuum explosive dust, flammable or combustible liquids or hot ashes. Do not use this vac as a sprayer. To reduce the risk of health hazards from vapors or dusts, do not vacuum toxic materials.

CAUTION: To reduce risk of hearing damage, wear ear protectors when using the vac for extended hours or when using it in a noisy area. The operation of any utility vac can result in foreign objects being blown into the eyes, which can result in severe eye damage. Always wear safety goggles complying with ANSI Z87.1 (or in Canada, CSA A94.3-99) shown on Package before commencing operation. Safety Goggles are available at many local retail stores.

To reduce the risk of electric shock, this appliance has a polarized plug (one blade is wider than the other). This plug will fit in a polarized outlet only one way. If the plug does not fit fully in the outlet, reverse the plug. If it still does not fit, contact a qualified electrician to install the proper outlet. Do not change the plug in any way.

After you plug the power cord into the outlet, turn the unit on by pushing the switch from position "O" to position "I". The symbols used on the switch actuator are international "On & Off" symbols. "O" is the symbol for "OFF" and "I" is the symbol for "ON".

○ = OFF | = ON

Familiarize yourself with the accessories included with the vac. Each accessory may be used in various ways for vacuuming and blowing debris. Here is a list of the accessories and their uses.

Utility Nozzle - General purpose nozzle for most vacuuming applications.

Wet Nozzle - Used for wet pickup on smooth surfaces to pick up liquid and dry the surface in one stroke.

Car Nozzle - Dry pickup nozzle for car interiors and most upholstery cleaning.

Extension Wands - These wands can be connected together and provides additional length for more reach.

Hose - Provides transfer of vacuum or blowing capability to work site. Provides the means of attaching extension wands and nozzles.

Crevice Tool - Use to pick up debris in hard to reach locations.

Muffler/Diffuser - Use to disperse exhaust air stream while reducing noise. Insert into blowing port.

Vacuuming Dry Materials

1. The filter must always be in correct position to reduce the risk of leaks and possible damage to vac.
2. Your Wet/Dry Vac comes with the VF5000 Filter installed. When using your vac to pick up very fine dust, it will be necessary for you to empty the drum and clean the filter at more frequent intervals to maintain peak vac performance.

NOTE: A dry filter is necessary to pick up dry material. If you use your vac to pick up dust when the filter is wet, the filter will clog quickly and be very difficult to clean.

3. If your filter is wet but you need to use the vac to pick up dry material, you can quickly dry the filter by running the vac without hose attached for about 10 minutes. The clean air rushing through the vac will help dry the filter.

Operation (continued)

Vacuumping Liquids

IMPORTANT:

1. When picking up small amounts of liquid the filter may be left in place.
2. When picking up large amounts of liquid we recommend that the filter be removed. If the filter is not removed, it will become saturated and misting may appear in the exhaust.
3. After using the vac to pick up liquids, the filter must be dried to reduce the risk of possible mildew and damage to the filter.
4. When the liquid in the drum reaches a predetermined level, the float mechanism will rise automatically to cut off air-flow. When this happens, turn off the vac, unplug the power cord, and empty the drum. You will know that the float has risen because vac airflow ceases and the motor noise will become higher in pitch, due to increased motor speed.

IMPORTANT: To reduce the risk of damage to the vac do not run motor with float in raised position.

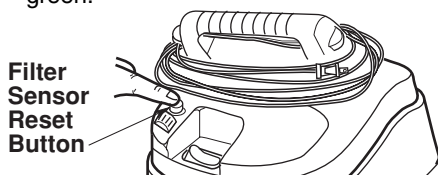
Filter Performance Sensor

1. This Wet/Dry Vac features an innovative device for determining when your filter needs to be cleaned. This patent pending design works whether the Wet/Dry Vac is on or off.
2. Bars of color show the cleanliness of your filter. All green bars indicate that your filter is clean and ready to use.
3. As the filter becomes dirty, orange bars will appear and green bars will disappear.
4. All orange bars indicate that your filter is dirty and needs to be cleaned or replaced.
5. Your Wet/Dry Vac operates most efficiently and powerfully, with a clean filter. When the filter performance sensor shows all orange bars, the performance of your Wet/Dry Vac is approximately 40-55% of its original power with a clean filter. At any point during the increasing orange bars, you may elect to clean the filter.

6. To set the indicator bars back to the original full green position, press the sensor reset button.

NOTE: Do not press the sensor reset button while the Wet/Dry Vac is running. This may damage the filter performance sensor.

7. Press the sensor reset button until all green bars show. This should be done whenever you clean or replace the filter. Depending on how clean you get the filter, will determine how many orange bars show. A new filter will show all green.



Emptying the Drum

WARNING: To reduce the risk of injury from accidental starting, unplug power cord before emptying the drum.

WARNING: To reduce the risk of back injury or falls, do not lift a vac heavy with liquid or debris. Scoop or drain enough contents out to make the vac light enough to lift comfortably.

1. The vac comes equipped with a drain for easy emptying of liquids. Simply unscrew the drain cap and lift the opposite side slightly to empty the drum.
2. Another option is to remove the powerhead assembly.
3. Lay powerhead assembly aside on a clean area while emptying drum.
4. Dump the drum contents into the proper waste disposal container.

Moving the Wet/Dry Vac

Should it become necessary to pick the vac up to move it, the handle on the sides of the dust drum are used to lift. To maneuver the vac, the push/pull handle in the rear of the unit should be used.

Blowing Feature

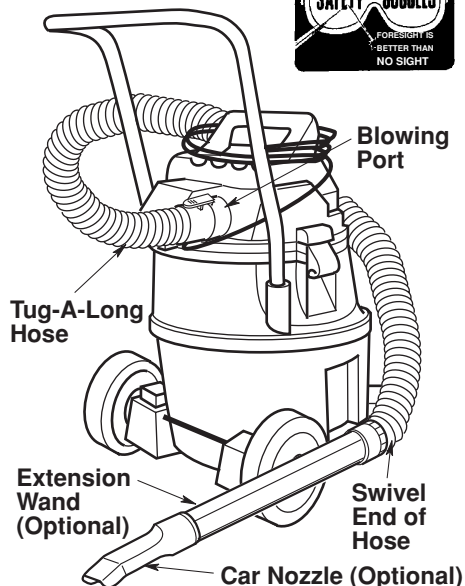
Your vac features a blowing port. It can blow sawdust and other debris. Follow the steps below to use your vac as a blower.

WARNING: Always wear safety goggles complying with ANSI Z87.1 (or in Canada, CSA Z94.3-99) before using as a blower.

WARNING: To reduce the risk of injury to bystanders, keep them clear of blowing debris.

1. Locate blowing port of your vac.
2. Insert the locking end of the tug-along hose into the blowing port of the vac. The hose should snap into place. To remove the hose from the vac, press the release button in the hose assembly and pull the hose out of the vac inlet.
3. (Optional) Attach extension wand to opposite end of hose, then place the car nozzle on the wand.

4. Turn vac on and you are ready to use your vac as a blower.

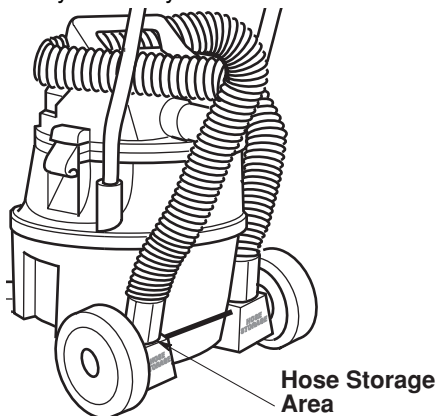


Accessory and Storage

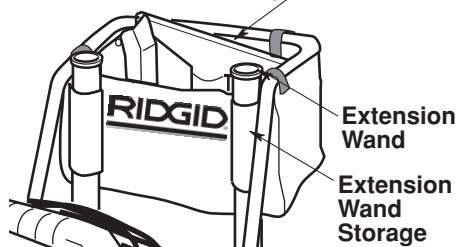
Your accessories may be stored in the removable tote, or in the two locations on the caddy right/left. The hose may be stored by wrapping it around the unit and placing each end into the two areas marked Hose Storage.

NOTE: Insert male end of extension wand into the holder sleeve as shown.

The hose may be stored by wrapping it around the unit and plugging the open end into one of the storage locations on the caddy assembly.

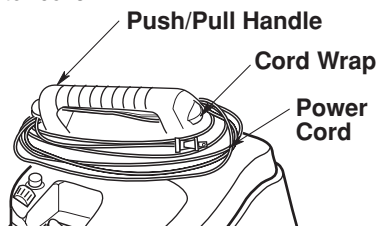


Accessory Storage Compartment



Cord Wrap

When vacuuming is complete, unplug the cord and wrap it around the power assembly as shown. The cord should wrap under the pull handle (above the inlet) and around and under the cord wrap of the motor cover.



Maintenance

Filter

WARNING: To reduce the risk of injury from accidental starting, unplug power cord before changing or cleaning filter.

WD1850 Contractor Wet/Dry Vac is supplied with RIDGID's best Two-Stage Fine Dust Filter. Replacement Two Stage-Fine Dust Filters are available where you purchased your vac. Ask for the RIDGID Two-Stage-Fine Dust Filter VF5000.

NOTE: The filter is made of high quality paper designed to stop very small particles of dust. The filter can be used for wet or dry pick up. Handle the filter carefully when removing to clean or installing it. Creases in the filter pleats may occur from installation but not affect the performance of the filter.

WARNING: Do not remove the filter cage. It is there to help prevent your fingers from getting into the blower wheel.

Removal

To remove the filter for cleaning or replacement, unscrew the filter nut from the filter cage, remove filter plate and lift off filter.

IMPORTANT: To avoid damage to the blower wheel and motor, always reinstall the filter before using the vac for dry material pick-up.

Dry Filter

NOTE: For best cleaning results due to accumulated dust, clean the filter in an open area. Cleaning **SHOULD** be done outdoors and not in the living quarters.

1. Remove filter from vac. Gently tap filter against the inside wall of your dust drum. The debris will loosen and fall.
2. For thorough cleaning of dry filter with fine dust (no debris), run water through it as described under "Wet Filter".

Wet Filter

After filter is removed, run water through the filter from a hose or spigot. Take care that water pressure from the hose is not strong enough to damage filter. Remember: To dry a filter quickly, reinstall the filter on the vac and allow the unit to run for approximately 10 minutes. The clean air rushing through the filter will dry it.

IMPORTANT: After cleaning, check the filter for tears or small holes. Do not use a filter with holes or tears in it. Even a small hole can cause a lot of dust to come out of your vac.

IMPORTANT: Replace it immediately.

Installation

Refer to "Replacement Filter Assembly" Section of this manual.

Allow the filter to dry before reinstalling and storing the vac.

Wet/Dry Vac

To keep your Wet/Dry Vac looking its best, clean the outside with a cloth dampened with warm water and mild soap.

To clean the drum:

1. Dump out debris.
2. Wash drum thoroughly.
3. Wipe out with dry cloth.

Casters and Wheels

Should your cart squeak or become hard to roll, you should place two or three drops of general purpose oil on each wheel at the axle. If your casters are noisy, you may put a drop of oil on the roller shaft to make them quieter.

Frame and Handles

Your metal handle is painted to prevent rust, however, liquids and corrosive debris should be wiped off with a soft cloth should they come in contact with the

WARNING: To assure product **SAFETY** and **RELIABILITY**, repairs and adjustments should be performed by Authorized Service Centers, always using RIDGID replacement parts.

Filter Replacement

Which Replacement Filter Meets Your Needs?

 Choosing a filter is as easy as 1, 2, 3...	 Standard Filter	 Filter System with Microban[®] antimicrobial product protection Fights and inhibits the growth of mold, mildew and bacteria that can shorten filter life	 Filter System with Microban[®] antimicrobial product protection Fights and inhibits the growth of mold, mildew and bacteria that can shorten filter life
Applications	VF4000	STEP UP VF5000	STEP UP VF6000
• Sawdust	✓	✓	✓
• Wet Pick-up	✓	✓	✓
• Typical Basement, Garage or Car Dirt	✓	✓	✓
• Drywall Dust		✓	✓
• Cold* Ashes - BBQ Grill - Fireplace		✓	✓
* DO NOT VACUUM ANYTHING THAT IS BURNING OR SMOKING, SUCH AS CIGARETTES, MATCHES OR HOT ASHES.			
• Antimicrobial Protection		Microban [®]	Microban [®]
• Fine Indoor Particles - Pet Dander - Furnace Filter - Dryer Lint - Upholstery			HEPA TRAPS 99.97% OF PARTICLES DOWN TO .3 MICRONS
• Cement Dust			HEPA
• Pollen/Allergens			HEPA

MICROBAN is a registered trademark of Microban Products Company

MAXIMIZE VACUUM PERFORMANCE WITH A NEW FILTER
Typical Replacement Frequency is 2 Times Per Year

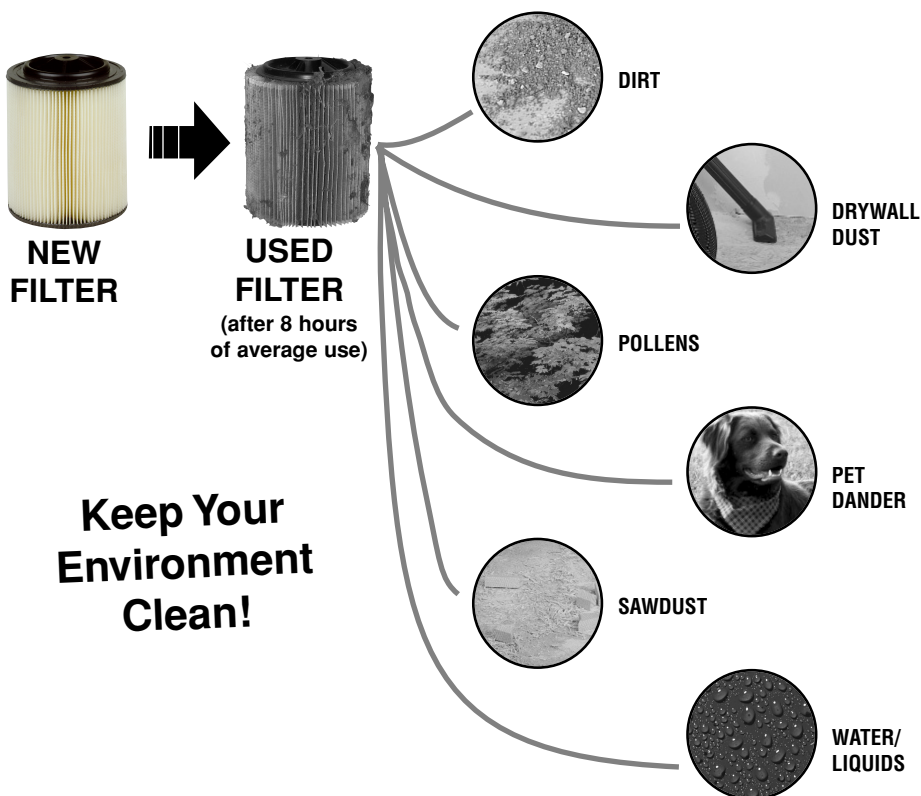
MAXIMIZE VACUUM PERFORMANCE WITH A NEW FILTER

Typical Replacement Frequency is 2 Times Per Year



Log on to www.ridgidvac.com/filterclub to Join Our Filter Club
and/or Enter Our \$500 Home Depot Gift Card Sweepstakes.

(No Need to Join the Filter Club to Win)



Repair Parts

16 Gallon Professional Wet/Dry Vac Model Number WD18500

RIDGID parts are available on-line at www.ridgidparts.com

Always order by Part Number - Not by Key Number

Key No.	Part No.	Description
1	830564	Actuator, Switch
2	813213	Switch, Toggle
3	830701	Motor Cover Assembly (Includes Keys 13 through 16)
4	830473	Filter Performance Sensor
5	830566-1	Motor Exhaust
6	828986	Motor Assembly
7	829718-8	Cord Assembly
8	819260-7	Lead Assembly
9	509836-1	Lid Assembly (Includes Key 12)
10	VT2525	† Muffler/Diffuser
11	820563-5	Screw, Pan Head Type "AB" #10 x 1-1/4
12	826387	Drum Latch
13	818961	Spacer
14	818413	Blower Wheel
15	315534-1	Washer
16	826817	Nut, Hex Flange 5/16-18
17	829692-2	Collector Assembly
18	820563-4	Screw, Pan Head Serrated Type "AB" #10 x 3/4
19	830578-1	Tube Cover
20	820563-11	Screw, Pan Head Recessed Type "AB" #10 x 1
21	830498-2	Tube
22	823200A	Float
23	823201-1	Filter Cage
24	VF5000	† Filter - 2-Stage
25	73316	Filter Nut
26	VT2509	† Utility Nozzle
27	VT2503	† Car Nozzle
28	VT2510	† Wet Nozzle (Includes Key 30)
29	VT2502	† Crevice Tool
30	822256	Squeegee
31	826356-5	† Hose Assembly
32	VT2508	† Extension, Handle
33	SP6528	Owner's Manual

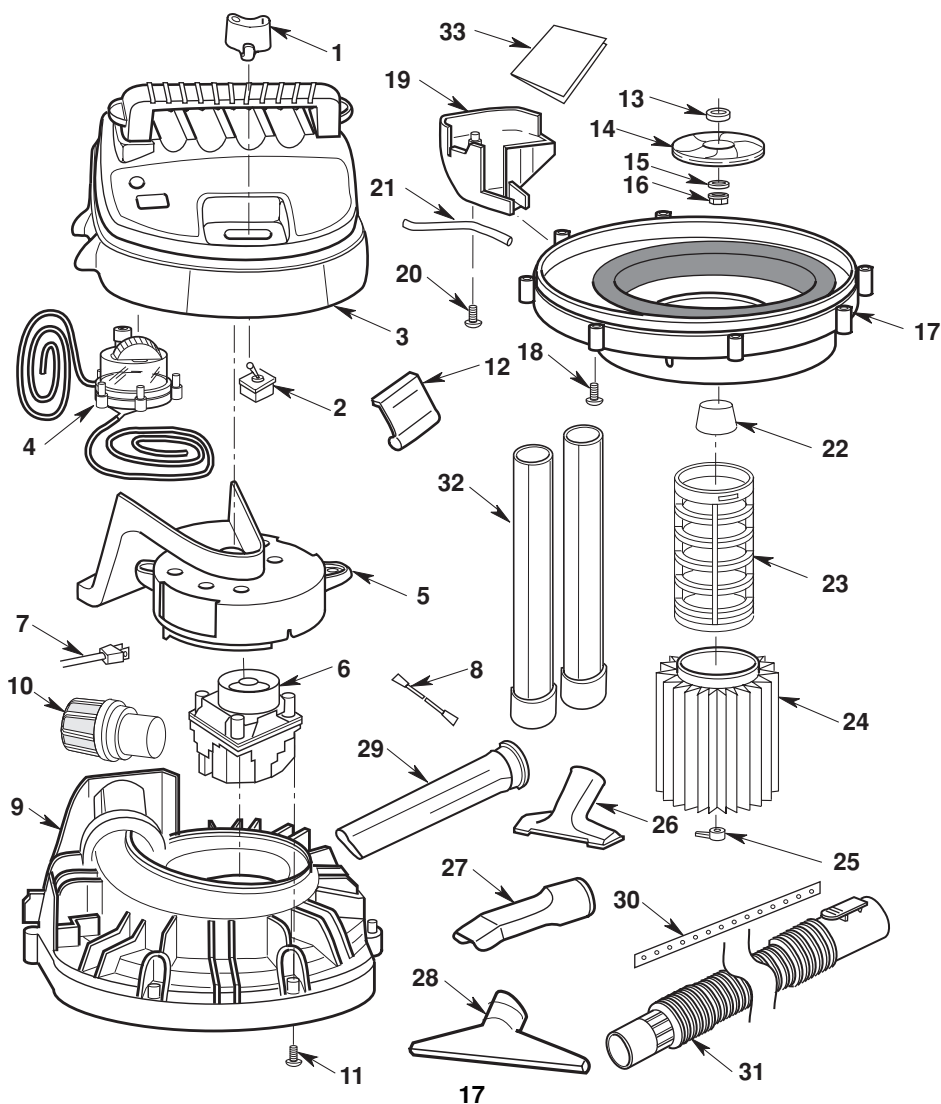
† These replacement parts may be available where you purchased your vac.

RIDGID parts are available on-line at www.ridgidparts.com

WARNING

SERVICING OF DOUBLE-INSULATED WET/DRY VAC

In a double-insulated Wet/Dry Vac, two systems of insulation are provided instead of grounding. No grounding means is provided on a double-insulated appliance, nor should a means for grounding be added. Servicing a double-insulated Wet/Dry Vac requires extreme care and knowledge of the system, and should be done only by qualified service personnel. Replacement parts for a double-insulated Wet/Dry Vac must be identical to the parts they replace. Your double-insulated Wet/Dry Vac is marked with the words "DOUBLE INSULATED" and the symbol  (square within a square) may also be marked on the appliance.



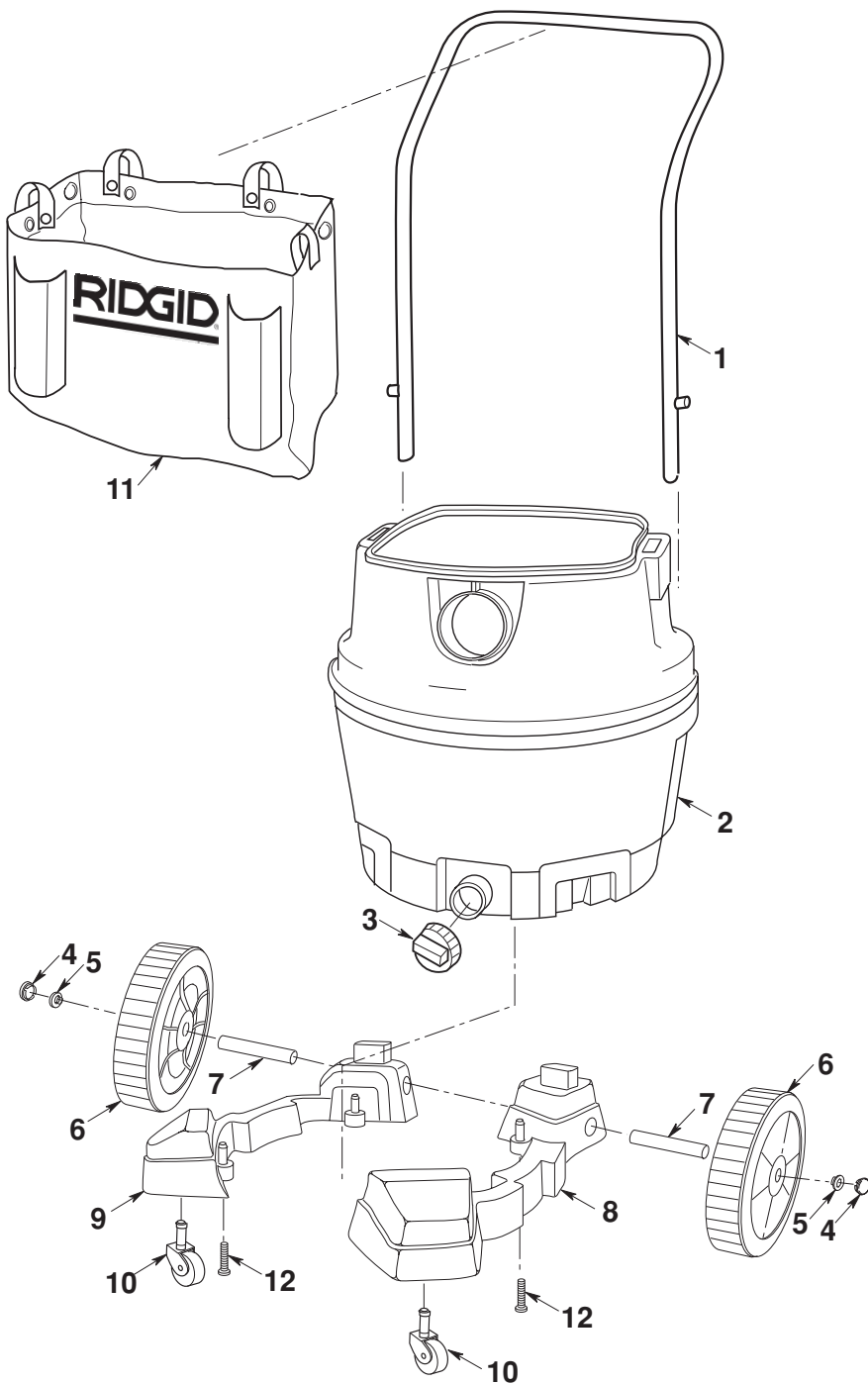
Repair Parts

Parts List for Wet/Dry Vac Cart

RIDGID parts are available on-line at www.ridgidparts.com

Always order by Part Number - Not by Key Number

Key No.	Part No.	Description
1	830599	Handle
2	830683	Dust Drum Assembly
3	825881-2	Drain Cap
4	830611	Wheel Cap
5	813836-1	Cap Nut 1/2"
6	830682	8" Wheel Assembly (Includes Keys 4 and 5)
7	830600	Shaft
8	830576	Caddy, Right
9	830577	Caddy, Left
10	73102	Caster
11	830597	Tote
12	820563-5	Screw Type "AB" #10 x 1-3/4
13	509748-1	Bag of Loose Parts (Not Illustrated) (Includes Keys 4, 5, 10, and 12)





What is covered

RIDGID® tools are warranted to be free of defects in workmanship and material.

How long coverage lasts

This warranty lasts for the lifetime of the RIDGID® tool. Warranty coverage ends when the product becomes unusable for reasons other than defects in workmanship or material.

How can you get service

To obtain the benefit of this warranty, deliver via prepaid transportation the complete product to RIDGE TOOL COMPANY, Elyria, Ohio, or any authorized RIDGID® INDEPENDENT SERVICE CENTER. Pipe wrenches and other hand tools should be returned to the place of purchase.

What we will do to correct problems

Warranted products will be repaired or replaced, at RIDGE TOOL'S option, and returned at no charge; or, if after three attempts to repair or replace during the warranty period the product is still defective, you can elect to receive a full refund of your purchase price.

What is not covered

Failures due to misuse, abuse or normal wear and tear are not covered by this warranty. RIDGE TOOL shall not be responsible for any incidental or consequential damages.

How local law relates to the warranty

Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation or exclusion may not apply to you. This warranty gives you specific rights, and you may also have other rights, which vary, from state to state, province to province, or country to country.

No other express warranty applies

This FULL LIFETIME WARRANTY is the sole and exclusive warranty for RIDGID® products. No employee, agent, dealer, or other person is authorized to alter this warranty or make any other warranty on behalf of the RIDGE TOOL COMPANY.

Stock No. WD1850

Model No. WD18500

Model and serial number may be found on the handle. You should record both model and serial numbers in a safe place for future use.

**QUESTIONS OR COMMENTS? CALL
1-800-4-RIDGID (1-800-474-3443)**

www.ridgidvacs.com

Please have your Model Number and Serial Number on hand when calling.



EMERSON™
Professional Tools

**Emerson Tool Company
A Division Of
Emerson Electric Co.**

© 2004 Emerson

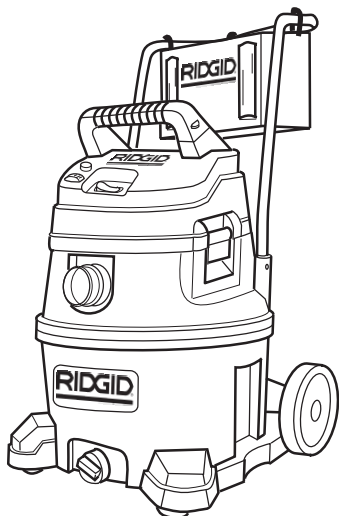
Part No. SP6528

Form No. SP6528

Printed in Canada 03/04

RIDGID®

MANUAL DEL USUARIO



WD1850

**ASPIRADORA PARA
MOJADO/SECO
PROFESIONAL**

**DE 16 GALONES EE.UU./
13 GALONES CANADIENSES**

Para su seguridad:

**Lea detenidamente todas las instrucciones.
Guarde este manual para referencia futura.**

**SI TIENE PREGUNTAS O DESEA INFORMACIÓN,
CONTÁCTENOS LLAMANDO AL**

**1-800-4-RIDGID (1-800-474-3443) o
CONECTÁNDOSE A www.ridgid.com**

MAXIMICE EL RENDIMIENTO DE LA ASPIRADORA CON UN FILTRO NUEVO

**Sorteo
de Tarjetas
de Regalo de
US\$ 500**



Conéctese a...

www.ridgidvac.com/filterclub

para hacerse miembro de nuestro
Club de Filtros y/o inscribirse en
nuestro Sorteo de Tarjetas de Regalo
de Home Depot por valor de 500 dólares.



Índice

Sección	Página	Sección	Página
Índice	22	Sensor de rendimiento del filtro	31
Instrucciones de seguridad importantes	22	Vaciado del tambor	31
Palabras de señal de seguridad	22	Traslado de la aspiradora para mojado/seco	31
Introducción	24	Dispositivo de soplado	32
Desempaquetado y comprobación		Accesorios y almacenamiento	32
del contenido de la caja de cartón	24	Enrollado del cordón	32
Herramientas necesarias	24	Mantenimiento	33
Lista del contenido de la caja de cartón	25	Filtro	33
Ensamblaje de un filtro de reemplazo	26	Remoción	33
Ensamblaje del tambor/base de soporte	27	Filtro seco	33
Instalación del asa	28	Filtro mojado	33
Remoción del asa	28	Instalación	33
Instalación del portaherramientas	29	Aspiradora para mojado/seco	33
Ensamblaje de la aspiradora para mojado/seco	29	Ruedecillas y ruedas	33
Introduzca la manguera	29	Armazón y mangos	33
Funcionamiento	30	Reemplazo del filtro	34
Recogida de materiales secos		Piezas de repuesto	36
con la aspiradora	30	Garantía	40
Recogida de líquidos con la aspiradora	31		

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

Lea y entienda el manual del usuario y todas las etiquetas que están en la aspiradora para mojado/ seco antes de utilizar la aspiradora. La seguridad es una combinación de sentido común, mantenerse alerta y conocer cómo funciona la aspiradora. Utilice la aspiradora solamente de la manera que se describe en este manual. Para reducir el riesgo de lesiones personales o daños a la aspiradora para mojado/seco, utilice únicamente accesorios RIDGID recomendados.

Palabras de señal de seguridad

PELIGRO: significa que si no se sigue la información de seguridad, alguien **resultará** herido gravemente o morirá.

ADVERTENCIA: significa que si no se sigue la información de seguridad, alguien **podría** resultar herido gravemente o morir.

PRECAUCIÓN: significa que si no se sigue la información de seguridad, alguien **podría** resultar herido.

Al usar la aspiradora para mojado/seco, siga las precauciones básicas de seguridad, incluyendo las siguientes.

ADVERTENCIA – Para reducir el riesgo de incendio, sacudidas eléctricas o lesiones:

- No haga funcionar la aspiradora desatendida.
- No exponga la aspiradora a la lluvia. Almacénela en interiores.

- No utilice esta aspiradora para mojado/seco para la recogida ni cerca de líquidos o gases inflamables o combustibles ni vapores explosivos, como gasolina u otros combustibles, líquido encendedor, limpiadores, pinturas a base de aceite, gas natural, hidrógeno, o polvos explosivos, como polvo de carbón, polvo de magnesio, polvo de grano de cereal o pólvora. Las chispas que se generan dentro del motor pueden incendiar los vapores o los polvos inflamables.
- No recoja con la aspiradora nada que esté ardiendo o humeando, como cigarrillos, fósforos o cenizas calientes.
- Si la aspiradora para mojado/seco no funciona como debe hacerlo, si le faltan piezas, si se ha caído o dañado, si se ha dejado a la intemperie o si se ha caído al agua, devuélvala a un Centro de Servicio Autorizado.
- Para reducir el riesgo de que se produzcan peligros para la salud causados por vapores o polvos, no recoja con la aspiradora materiales tóxicos.
- No use ni almacene la aspiradora para mojado/seco cerca de materiales peligrosos.
- Para reducir el riesgo de caídas, tenga cuidado adicional al limpiar en escaleras.
- No permita que la aspiradora se utilice como juguete. Se necesita prestar máxima atención cuando sea utilizada por niños o cerca de éstos.
- Mantenga el cordón alejado de las superficies calientes.

- No desenchufe la aspiradora tirando del cordón. Para desenchufarla, agarre el enchufe, no el cordón.
- No utilice la aspiradora si tiene dañado el cordón, el enchufe u otras piezas.
- No tire del cordón ni lleve la aspiradora por el cordón, no utilice el cordón como asa, no cierre una puerta sobre el cordón ni tire del cordón alrededor de bordes afilados o esquinas afiladas.
- No utilice la aspiradora para mojado/seco sobre el cordón.
- No maneje el enchufe ni la aspiradora para mojado/seco con las manos mojadas.
- No utilice esta aspiradora para mojado/seco si tiene el filtro desgarrado o si no tiene el filtro instalado, excepto para recoger líquidos de la manera que se describe en la sección de este manual sobre utilización de la aspiradora.
- No abandone la aspiradora para mojado/seco cuando esté enchufada. Desenchúfela del tomacorriente cuando no la esté utilizando y antes de realizar servicio de ajustes y reparaciones. Apague la aspiradora para mojado/seco antes de desenchufarla.
- Para reducir el riesgo de lesiones debidas a un arranque accidental, desenchufe el cordón de energía antes de cambiar o limpiar el filtro.
- No ponga ningún objeto en las aberturas de ventilación. No recoja nada con la aspiradora cuando cualquiera de las aberturas de ventilación esté bloqueada; manténgalas libres de polvo, pelusa, pelo o cualquier cosa que pueda reducir el flujo de aire.
- Mantenga el pelo, la ropa holgada, los dedos y todas las partes del cuerpo alejados de las aberturas y de las piezas móviles.

ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de incendio o sacudidas eléctricas, no deje desatendida la aspiradora mientras esté en marcha.

ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones: Antes de cada uso

- Compruebe si faltan piezas y si hay piezas dañadas o rotas. Repare todos los daños y reemplace todas las piezas que falten antes de utilizar el carro.

Durante el uso

Para reducir el riesgo de ser golpeado o derribado por una aspiradora que esté rodando:

- Bloquee las ruedecillas en toda superficie desigual o inclinada antes de comenzar a utilizar la aspiradora.
- Tenga cuidado adicional en superficies desiguales que dejen que el carro se incline u oscile.

Cuando utilice la aspiradora como soplador:

- Dirija la descarga de aire solamente hacia el área de trabajo.

- No dirija el aire hacia las personas que estén presentes.
- Mantenga alejados a los niños cuando esté usando la aspiradora como soplador.
- No utilice el soplador para ningún trabajo que no sea soplar suciedad y residuos.
- No utilice la aspiradora para mojado/seco como un rociador.

ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de que se produzcan lesiones a la espalda, caídas o golpes causados por una aspiradora para mojado/seco que se caiga:

Limite el peso del contenido del tambor antes de levantar la aspiradora o de subirla o bajarla por unas escaleras. Para líquidos, drene el tambor de la aspiradora para mojado/seco. Para materiales pesados secos, vacíe el tambor de la aspiradora para mojado/seco. Obtenga ayuda cuando necesite levantar la aspiradora para mojado/seco para vaciarla, o incline el tambor sobre uno de sus lados y eche el material en un recipiente de desechos.

Esta aspiradora para mojado/seco tiene aislamiento doble, lo cual elimina la necesidad de un sistema independiente de conexión a tierra. Utilice piezas de repuesto idénticas. Lea las instrucciones de servicio de revisión de las aspiradoras para mojado/seco con aislamiento doble antes de realizar dicho servicio.

Precaución:

- No utilice la aspiradora para recoger hollín frío ni ceniza fría de chimenea con el filtro estándar de la aspiradora para mojado/seco. Consulte **Piezas de repuesto** para saber cuál es el filtro adecuado. El hollín y la ceniza son un polvo muy fino que no será atrapado por el filtro y podría causar daños.

Siga las siguientes advertencias que aparecen en la caja del motor de la aspiradora para mojado/seco.



ASLAMIENTO DOBLE.

NO SE REQUIERE CONEXION A TIERRA.

CUANDO HAGA SERVICIO DE REVISIÓN DE LA ASPIRADORA, UTILICE ÚNICAMENTE PIEZAS DE REPUESTO IDÉNTICAS.

ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de sacudidas eléctricas, no exponga la aspiradora a la lluvia y guárdela en interiores.

ADVERTENCIA: Para su propia seguridad, lea y entienda el manual del usuario. No recoja cenizas calientes, brasas, materiales tóxicos, materiales inflamables ni otros materiales peligrosos. No use la aspiradora alrededor de líquidos ni vapores explosivos.

El funcionamiento de cualquier aspiradora de uso general puede dar como resultado que salgan proyectados objetos extraños hacia los ojos, lo cual puede causar daños graves en los ojos. Use siempre anteojos de seguridad (no use gafas) que cumplan con la norma ANSI Z87.1 (o en Canadá, con la norma CSA Z94.3-99) mostrados en el paquete. Las gafas corrientes sólo tienen lentes resistentes a los golpes. No son gafas de seguridad. Los anteojos de seguridad se encuentran disponibles en muchas tiendas minoristas locales. Las gafas o los anteojos que no cumplan con la norma ANSI o CSA podrían causarle lesiones graves al romperse.



Para reducir el riesgo de daños a la audición, use protectores de oídos cuando utilice la aspiradora durante muchas horas seguidas o cuando la emplee en un área ruidosa.

Para operaciones que generan polvo, use una máscara antipolvo.

Utilice únicamente cordones de extensión que tengan capacidad nominal para uso a la intemperie. Los cordones de extensión que estén en malas condiciones o cuyo tamaño de alambre sea demasiado pequeño pueden conllevar peligros de incendio y sacudidas eléctricas. Cuando utilice un cordón de extensión, asegúrese de que esté en buenas condiciones. La utilización de cualquier cordón de extensión causará algo de pérdida de potencia. Para mantener la pérdida al mínimo, utilice la tabla que aparece a continuación para seleccionar el cordón de extensión con el tamaño de cable mínimo.

Longitud del cordón de extensión	Calibre del cable (A.W.G.)
0-50 pies	14
50-100 pies	12

Introducción

Esta aspiradora para mojado/seco está diseñada para uso doméstico solamente. La aspiradora para mojado/seco para contratista está provista de un filtro de dos etapas de alta eficiencia. Puede utilizarse no sólo para recoger materiales como serrín y grava, sino también para recoger material ultrafino, como polvo de pared de tipo seco y cenizas de chimenea frías. Los materiales que son tan pequeños como éstos atravesarían los filtros tradicionales.

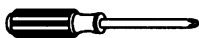
NOTA IMPORTANTE

Por favor, léala cuidadosamente

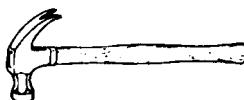
Las sacudidas de electricidad estática son comunes en áreas secas o cuando la humedad relativa del aire es baja. Para reducir sacudidas de electricidad estática en su hogar, el mejor remedio es añadir humedad al aire con un humidificador de consola.

Desempaquetado y comprobación del contenido de la caja de cartón

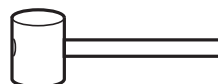
Herramientas necesarias



Destornillador Phillips



Martillo



Mazo

Consulte el dibujo de ensamblaje para averiguar el posicionamiento de las piezas.

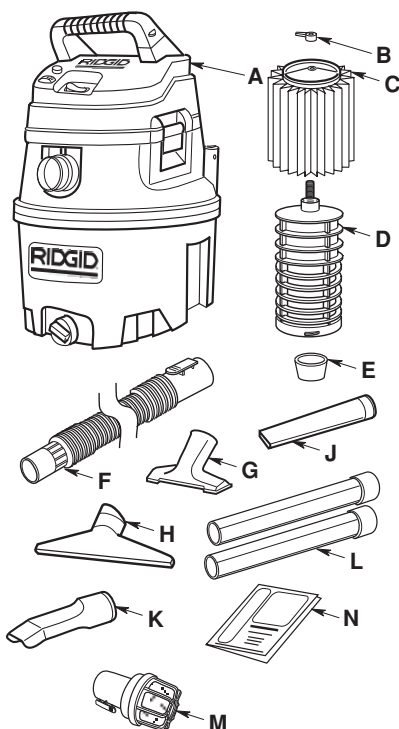
Saque todo el contenido de la caja de cartón. Asegúrese de que no falte ningún artículo utilizando la

lista del contenido de la caja. Llame al 1-800-4-RIDGID (1-800-474-3443) o comuníquese con nosotros por correo electrónico a info@ridgid.com si alguna pieza está dañada o falta.

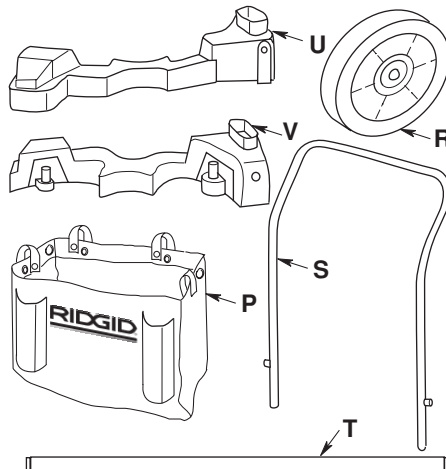
Lista del contenido de la caja de cartón

Clave	Descripción	Cant.
A	Ensamblaje de la aspiradora para mojado/seco	1
B*	Tuerca del filtro	1
C*	Filtro de alta eficacia.....	1
D*	Jaula del filtro	1
E*	Flotador	1
F	Manguera arrastrable	1
G	Boquilla de uso general	1
H	Boquilla para mojado	1
J	Boquilla rinconera	1
K	Boquilla para auto	1
L	Tubos de extensión	2
M	Silenciador/Difusor	1
N	Manual del usuario.....	1

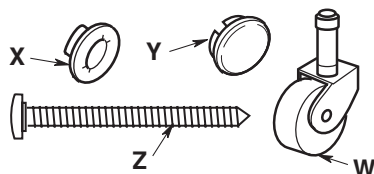
* Estos artículos pueden venir preensamblados. Si no están presentes en la caja de cartón, compruebe el cabezal del motor de la aspiradora para ver si están preensamblados.



Clave	Descripción	Cant.
Caja de cartón que contiene las piezas siguientes:		
P	Bolsa de almacenamiento	1
R	Rueda de 8 pulgadas.....	2
S	Mango metálico.....	1
T	Eje	1
U	Base de soporte derecha	1
V	Base de soporte izquierda	1



Clave	Descripción	Cant.
Bolsa de piezas sueltas que contiene lo siguiente:		
W	Ruedecilla de 2 pulgadas.....	2
X	Tuerca de tapa de 1/2 pulgada	2
Y	Tapas de rueda	2
Z	Tornillo de tipo AB No. 10 x 1-3/4.....	4



Ensamblaje de un filtro de reemplazo

1. Deslice cuidadosamente el filtro sobre la jaula del filtro, deslizándolo sobre el anillo central que cubre las 3 ranuras hasta que el filtro se detenga contra la tapa.
2. Coloque la tuerca del filtro en el espárrago roscado y apriétela hacia abajo. Apriétela solamente con los dedos.

NOTA: La palanca de la tuerca del filtro debe estar alejada de la placa, de la manera que se muestra en la ilustración.

IMPORTANTE: No apriete excesivamente la tuerca, ya que esto puede deformar o agrietar la jaula del filtro o el filtro.

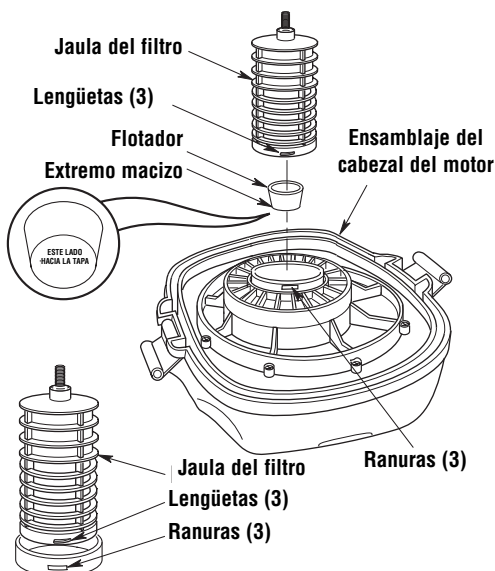
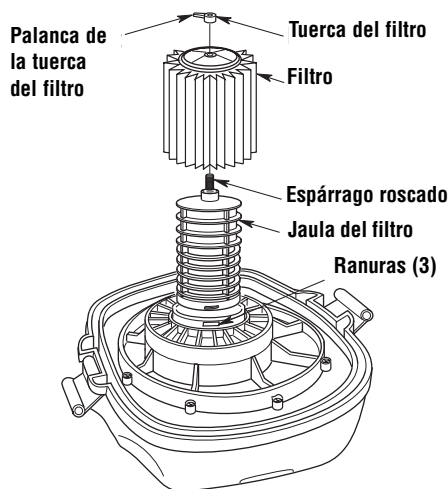
NOTA: En caso de que sea necesario quitar la jaula del filtro debido a que el flotador esté colocado de manera incorrecta, utilice un destornillador de hoja plana e introduzca la hoja cerca de una de las lengüetas entre la jaula del filtro y el anillo central de la tapa. Haga palanca hacia afuera en la lengüeta hasta sacarla de la ranura. Incline la jaula y levántela para separarla de la tapa. Para colocar de nuevo la jaula, siga las instrucciones de ensamblaje que aparecen más adelante.

ADVERTENCIA: Para su propia seguridad, nunca conecte el enchufe al tomacorriente de la fuente de energía hasta que haya completado todos los pasos de ensamblaje y haya leído y entendido las instrucciones de seguridad y utilización. No utilice la aspiradora si alguna de sus piezas está dañada o falta.

1. Coloque el flotador sobre la abertura que está en el centro de la tapa con las palabras "Este lado hacia la tapa" orientadas hacia abajo sobre el agujero.

ADVERTENCIA: Para evitar lesiones personales o daños a la aspiradora, asegúrese de mantener las manos, los dedos o cualquier otro objeto extraño fuera de la abertura central cuando ensamble el flotador.

2. Alinee las lengüetas de la jaula del filtro con las ranuras del anillo central de la tapa.
3. Empuje sobre la jaula del filtro hasta que las lengüetas se acoplen a presión en las ranuras para lograr un encaje seguro.

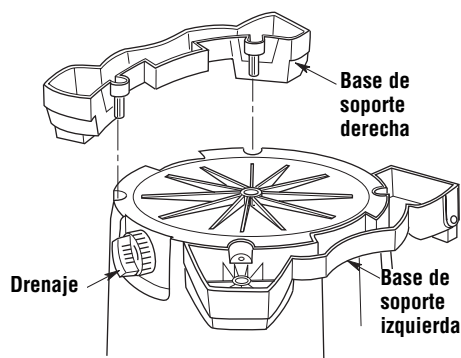


Ensamblaje del tambor/base de soporte

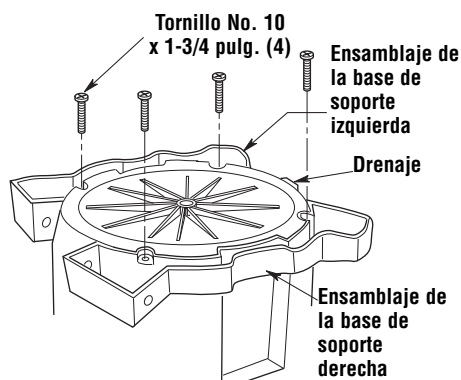
Si cualquiera de las piezas falta o está dañada, póngase en contacto con Servicio al Cliente.

No monte la aspiradora hasta que tenga todas las piezas.

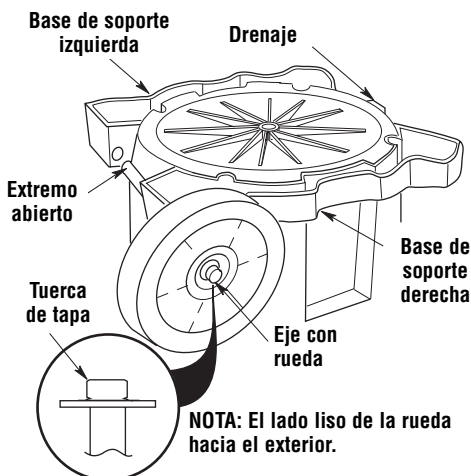
1. Introduzca la base de soporte izquierda y la base de soporte derecha en la parte inferior del tambor, de la manera que se muestra en la ilustración. Es posible que se necesiten unos golpes ligeros con un mazo o un martillo para asentar completamente ambas bases de soporte.



2. Instale (4) tornillos No. 10 x 1-3/4 pulgadas en los agujeros correspondientes ubicados tanto en el lado derecho como en el lado izquierdo de la base de soporte, sujetándolos firmemente a la parte inferior del tambor. Apriete los tornillos sólo hasta que queden perfectamente ajustados. No los apriete demasiado, ya que esto podría tender a deformar las bases de soporte.

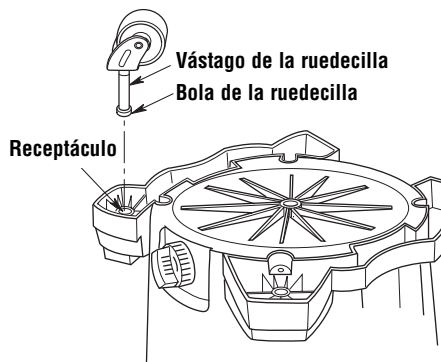
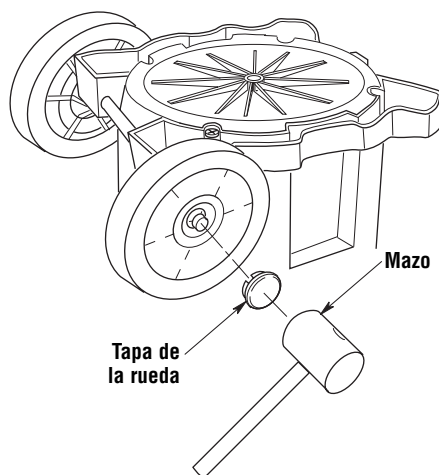


3. Instalación de la tuerca de tapa
 - a. Coloque la tuerca de tapa en el extremo del eje.
 - b. Golpee ligeramente la tuerca de tapa con el martillo hasta que esté completamente asentada.
 - c. Coloque la rueda en el eje con la parte lisa de la rueda orientada hacia afuera.



Ensamblaje del tambor/base de soporte (continuación)

4. Deslice el extremo abierto del eje a través de la base de soporte izquierda, asegurándose de que la ranura de la pata se alinee con el agujero de la cuna. Deslice dicho extremo completamente a través de la base de soporte derecha. Es posible que se requieran golpes ligeros con un mazo para introducir completamente el eje.
5. Instale la segunda rueda en el eje con la parte lisa de la rueda orientada hacia afuera.
6. Instale la segunda tuerca de tapa. Golpee ligeramente la tuerca de tapa hasta que esté firmemente asentada.
7. Utilizando un mazo de goma o un martillo, golpee suavemente la tapa de la rueda sobre la rueda derecha hasta que dicha tapa de la rueda esté firmemente asentada en la rueda. Se requiere hacer esto tanto en los lados izquierdo como derecho.
8. Introduzca el vástago de la ruedecilla en el receptáculo del pie de ruedecilla, de la manera que se muestra en la ilustración (ruedecilla delantera solamente).
9. Empuje sobre la ruedecilla hasta que la bola del vástago de la ruedecilla esté introducida completamente en el receptáculo. Usted podrá oír como la bola se acopla a presión en el receptáculo y la ruedecilla girará fácilmente cuando el posicionamiento sea correcto.



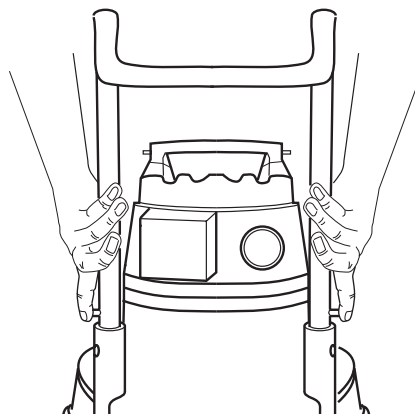
Instalación del asa

Oprima y mantenga oprimidos los botones de liberación mientras instala el asa en los receptáculos para el asa ubicados en el tambor (vea la ilustración).

NOTA: Un chasquido audible de los botones de liberación indica un acoplamiento exitoso del asa.

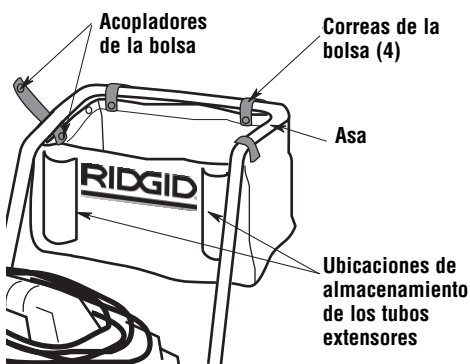
Remoción del asa

Oprima y mantenga oprimidos los botones de liberación, de la manera que se muestra en la ilustración. Mientras oprime firmemente los botones de liberación, tire del asa hacia arriba hasta quitarla (vea la ilustración).

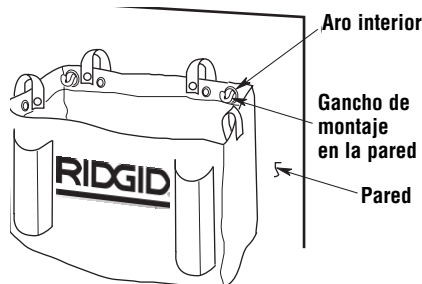


Instalación del portaherramientas

1. Instale el portaherramientas de la manera que se muestra en la ilustración, con los portatubos extensores orientados hacia la unidad.



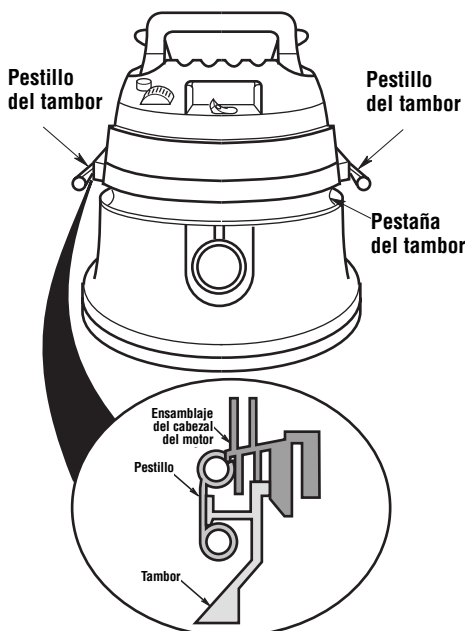
2. Como solución alternativa de almacenamiento, el portaherramientas puede colgar de una pared. Se deben sujetar firmemente a la pared dos ganchos de montaje (no suministrados) de la manera que se muestra en la ilustración (los ganchos se venden por separado).



Ensamblaje de la aspiradora para mojado/seco

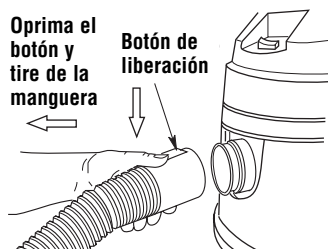
1. Posicione el ensamblaje del cabezal del motor sobre el ensamblaje del tambor/base de soporte, de la manera que se muestra en la ilustración (ensamblado antes).

2. Gire ambos pestillos hacia abajo y presione hasta que los oiga acoplarse a presión sobre las pestañas del tambor.



Introduzca la manguera

Introduzca el extremo con botón pulsador de la manguera "arrastrable" en la entrada de la aspiradora. La manguera debe acoplarse a presión en su sitio. Para quitar la manguera de la aspiradora, oprima el botón de liberación que está en el ensamblaje de la manguera y tire de la manguera hasta sacarla de la entrada de la aspiradora, de la manera que se muestra en la ilustración.



Funcionamiento

ADVERTENCIA

Para reducir el riesgo de incendio o explosión, no utilice esta aspiradora en áreas en las que haya gases o vapores inflamables, ni polvo explosivo en el aire. Los gases o vapores inflamables incluyen pero no están limitados a: líquido encendedor, limpiadores tipo disolvente, pinturas a base de aceite, gasolina, alcohol o rociadores de aerosol. Los polvos explosivos incluyen pero no están limitados a: carbón, magnesio, grano de cereal o pólvora. No recoja con la aspiradora polvo explosivo, líquidos inflamables o combustibles, ni cenizas calientes. No utilice esta aspiradora como rociador. A fin de reducir los peligros para la salud debidos a vapores o polvos, no recoja con la aspiradora materiales tóxicos.

PRECAUCION: Para reducir el riesgo de daños a la audición, use protectores de oídos al utilizar la aspiradora o durante muchas horas seguidas o al emplearla en un área ruidosa. El funcionamiento de cualquier aspiradora de uso general puede tener como resultado que salgan proyectados hacia los ojos objetos extraños, lo cual puede producir daños graves en los ojos. Use siempre anteojos de seguridad que cumplan con la norma ANSI Z87.1 (o en Canadá, con la norma CSA A94.3-99) mostrados en el paquete antes de comenzar el funcionamiento. Los anteojos de seguridad se encuentran disponibles en muchas tiendas minoristas locales.

Para reducir el riesgo de sacudidas eléctricas, este aparato electrodoméstico tiene un enchufe polarizado (una hoja es más ancha que la otra). Este enchufe entrará en un tomacorriente polarizado solamente de una manera. Si el enchufe no entra por completo en el tomacorriente, déle la vuelta. Si sigue sin entrar, póngase en contacto con un electricista competente para instalar el tomacorriente adecuado. No haga ningún tipo de cambio en el enchufe.

Después de enchufar el cordón de energía en el tomacorriente, encienda la unidad empujando el interruptor de la posición "O" a la posición "I". Los símbolos utilizados en el accionador del interruptor son los símbolos internacionales de "encendido y apagado". "O" es el símbolo de "APAGADO" y "I" es el símbolo de "ENCENDIDO".

 = APAGADO | = ENCENDIDO

Familiarícese con los accesorios que se incluyen con la aspiradora. Cada accesorio puede usarse de diversas maneras para aspirar y soplar residuos. A continuación hay una lista de los accesorios y de sus usos.

Boquilla de uso general: Boquilla que se usa en la mayoría de las aplicaciones de aspiración.

Boquilla para mojado: Se utiliza para recoger materiales mojados en superficies lisas con el fin de recoger líquidos y secar la superficie en una sola pasada.

Boquilla para auto: Boquilla para recoger materiales secos en interiores de auto y en la mayoría de limpiezas de tapicería.

Tubos extensores: Estos tubos pueden conectarse entre sí y proporcionan longitud adicional para tener más alcance.

Manguera: Proporciona transferencia de capacidad de aspiración o soplado al lugar de trabajo. Proporciona los medios para acoplar los tubos extensores y las boquillas.

Boquilla rinconera: Se utiliza para recoger residuos en lugares difíciles de alcanzar.

Silenciador/Difusor: Utilícelo para dispersar la corriente de aire de escape mientras reduce el ruido. Introdúzcalo en el orificio de soplado.

Recogida de materiales secos con la aspiradora

1. El filtro debe estar siempre en la posición correcta para reducir el riesgo de fugas y posibles daños a la aspiradora.
2. La aspiradora para mojado/seco viene con el filtro VF5000 instalado. Al utilizar la aspiradora para recoger polvo muy fino, será necesario que usted vacíe el tambor y limpie el filtro a intervalos más frecuentes para mantener un rendimiento óptimo.

NOTA: Se necesita un filtro seco para recoger material seco. Si utiliza la aspiradora para recoger polvo cuando el filtro está mojado, éste se atascará rápidamente y será muy difícil limpiarlo.

3. Si el filtro está mojado pero necesita usar la aspiradora para recoger material seco, puede secar el filtro rápidamente haciendo funcionar la aspiradora sin tener la manguera colocada durante unos 10 minutos. El aire limpio que penetrará rápidamente en la aspiradora ayudará a secar el filtro.

Funcionamiento (continuación)

Recogida de líquidos con la aspiradora

IMPORTANTE:

1. Al recoger pequeñas cantidades de líquido se podrá dejar puesto el filtro.
2. Al recoger grandes cantidades de líquido recomendamos quitar el filtro. Si no se quita el filtro, éste se saturará y podrá aparecer niebla en el escape.
3. Después de usar la aspiradora para recoger líquidos, se debe secar el filtro para reducir el riesgo de posible moho y daños al filtro.
4. Cuando el líquido que se encuentre en el tambor alcance un nivel predeterminado, el mecanismo del flotador subirá automáticamente para cortar el flujo de aire. Cuando esto suceda, apague la aspiradora, desenchufe el cordón de energía y vacíe el tambor. Sabrá que el flotador ha subido porque el flujo de aire de la aspiradora cesará y subirá el tono del ruido del motor debido a que se producirá un aumento de la velocidad del mismo.

IMPORTANTE: Para reducir el riesgo de daños a la aspiradora, no tenga en marcha el motor con el flotador en la posición elevada.

Sensor de rendimiento del filtro

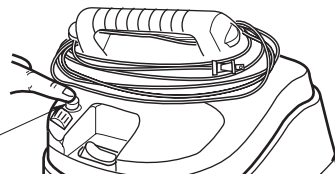
1. Esta aspiradora para mojado/seco cuenta con un innovador dispositivo para determinar cuándo es necesario limpiar el filtro. Este diseño con patente pendiente funciona tanto si la aspiradora para mojado/seco está encendida como si está apagada.
2. Unas barras de color muestran el nivel de limpieza del filtro. Si todas las barras visibles son verdes, esto indica que el filtro está limpio y listo para utilizarse.
3. A medida que el filtro se ensucie, aparecerán barras anaranjadas y desaparecerán las barras verdes.
4. Si todas las barras visibles son anaranjadas, esto indica que el filtro está sucio y es necesario limpiarlo o reemplazarlo.
5. La aspiradora para mojado/seco funciona a la máxima eficacia y potencia con un filtro limpio. Cuando el sensor de rendimiento del filtro muestra sólo todas las barras anaranjadas, el rendimiento de la aspiradora para mojado/seco es aproximadamente de un 40 a un 55 % de su potencia original con un filtro limpio. En cualquier momento durante el aumento del número de barras anaranjadas se puede elegir limpiar el filtro.

6. Para ajustar las barras indicadoras de vuelta a la posición original completamente verde, oprima el botón de restablecimiento del sensor.

NOTA: No oprima el botón de restablecimiento del sensor mientras la aspiradora para mojado/seco esté en marcha. Esto podría dañar el sensor de rendimiento del filtro.

7. Oprima el botón de restablecimiento del sensor hasta que se vean todas las barras verdes. Debe hacer esto siempre que limpie o reemplace el filtro. Qué tan limpio quede el filtro determinará cuántas barras anaranjadas se verán. Un filtro nuevo mostrará sólo todas las barras verdes.

Botón de restablecimiento del sensor del filtro



Vaciado del tambor

ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones debidas a un arranque accidental, desenchufe el cordón de energía antes de vaciar el tambor.

ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de que se produzcan lesiones en la espalda o caídas, no levante la aspiradora si pesa demasiado debido a que contiene líquido o residuos. Saque o haga salir una cantidad suficiente del contenido para hacer que la aspiradora sea suficientemente liviana como para poder levantarla cómodamente.

1. La aspiradora viene equipada con un drenaje para vaciarla fácilmente de líquidos. Simplemente desenrosque la tapa del drenaje y levante ligeramente el lado opuesto para vaciar el tambor.
2. Otra opción es quitar el ensamblaje del cabezal del motor.
3. Ponga a un lado el ensamblaje del cabezal del motor en un área limpia mientras vacía el tambor.
4. Vierta el contenido del tambor en el recipiente de eliminación de residuos apropiado.

Traslado de la aspiradora para mojado/seco

En caso de que sea necesario levantar la aspiradora para trasladarla, las asas ubicadas en los lados del tambor para polvo se usan para levantar la aspiradora. Para maniobrar la aspiradora, se debe usar el asa de empuje/tracción ubicada en la parte trasera de la unidad.

Dispositivo de soplado

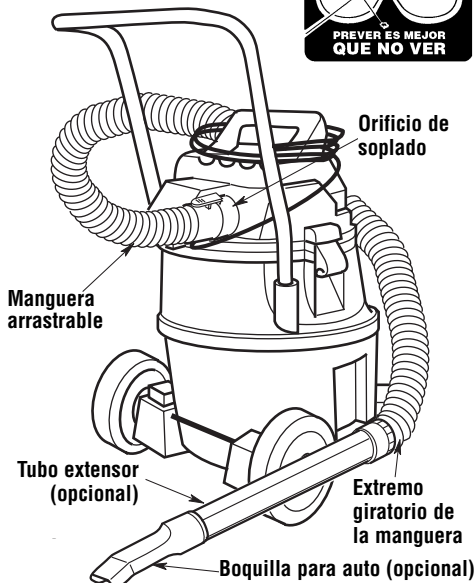
La aspiradora cuenta con un orificio de soplado. Puede soplar aserrín y otros residuos. Siga los pasos que se indican a continuación para usar la aspiradora como soplador.

ADVERTENCIA: Use siempre anteojos de seguridad que cumplan con la norma ANSI Z87.1 (o en Canadá, con la norma CSA Z94.3-99) antes de utilizar la aspiradora como soplador.

ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones a las personas que estén presentes, mantenga a dichas personas alejadas de los residuos que se estén soplando.

1. Localice el orificio de soplado de la aspiradora.
2. Introduzca el extremo de fijación de la manguera arrastrable con la aspiradora en el orificio de soplado de la aspiradora. La manguera debe acoplarse a presión en su sitio. Para quitar la manguera de la aspiradora, oprima el botón de liberación ubicado en el ensamblaje de la manguera y tire de la manguera hasta sacarla de la entrada de la aspiradora.
3. (Opcional) Acople un tubo extensor en el extremo opuesto de la manguera y luego coloque la boquilla para auto en el tubo.

4. Encienda la aspiradora y estará lista para utilizarse como soplador.

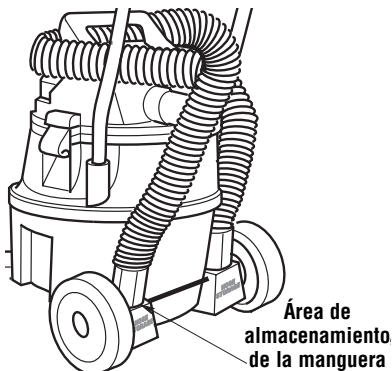


Accesorios y almacenamiento

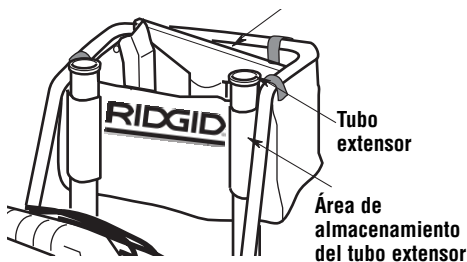
Los accesorios se pueden almacenar en la bolsa desmontable o en las dos ubicaciones que están en la base de soporte derecha/izquierda. La manguera se puede almacenar enrollándola alrededor de la unidad y colocando cada uno de sus extremos en las dos áreas marcadas con las palabras "Hose Storage" (Almacenamiento de la manguera).

NOTA: Introduzca el extremo macho del tubo extensor en el manguito del portador de la manera que se muestra en la ilustración.

La manguera se puede almacenar enrollándola alrededor de la unidad e introduciendo el extremo abierto en una de las ubicaciones de almacenamiento que están en el ensamblaje de las bases de soporte.

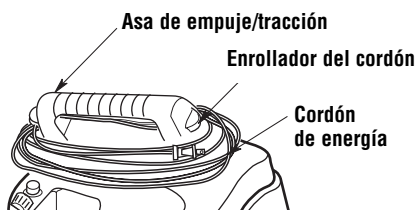


Compartimiento de almacenamiento de accesorios



Enrollado del cordón

Cuando se haya completado la limpieza con la aspiradora, desenchufe el cordón de energía y enróllelo alrededor del ensamblaje del cabezal del motor, de la manera que se muestra en la ilustración. El cordón se debe enrollar debajo del asa de tracción (por encima de la entrada) y alrededor y debajo del enrollador del cordón ubicado en la cubierta del motor.



Mantenimiento

Filtro

ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones debidas a un arranque accidental, desenchufe el cordón de energía antes de cambiar o limpiar el filtro.

La aspiradora para mojado/seco de contratista WD1850 se suministra con el mejor filtro RIDGID para polvo fino de dos etapas. Los filtros para polvo fino de dos etapas de repuesto se encuentran disponibles en el establecimiento donde compró la aspiradora. Pida el filtro RIDGID para polvo fino de dos etapas VF5000.

NOTA: Este filtro está hecho de papel de alta calidad diseñado para detener partículas de polvo muy pequeñas. El filtro se puede usar para recoger material mojado o seco. Maneje el filtro cuidadosamente al quitarlo para limpiarlo o al instalarlo. Es posible que se produzcan arrugas en los pliegues del filtro, pero dichas arrugas no afectarán el funcionamiento del filtro.

ADVERTENCIA: No quite la jaula del filtro. Está ahí para ayudar a evitar que los dedos del operador se metan en la rueda del soplador.

Remoción

Para quitar el filtro con el fin de limpiarlo o reemplazarlo, desenrosque la tuerca del filtro de la jaula del filtro, quite la placa del filtro y levante el filtro hasta quitarlo.

IMPORTANTE: Para evitar daños a la rueda del soplador y al motor, vuelva a instalar siempre el filtro antes de usar la aspiradora para recoger material seco.

Filtro seco

NOTA: Para lograr una limpieza óptima con el fin de eliminar el polvo acumulado en el filtro, limpie el filtro en un área abierta. La limpieza del filtro DEBE realizarse al aire libre y no en el interior de una vivienda.

1. Quite el filtro de la aspiradora. Golpee suavemente el filtro contra la pared interior del tambor para polvo. Los residuos se soltarán y caerán.
2. Para limpiar minuciosamente el filtro seco con polvo fino (sin residuos), puede hacer pasar agua a través del filtro tal como se describe bajo "Filtro mojado".

Filtro mojado

Después de quitar el filtro, haga pasar agua a través de él usando una manguera o desde una espita. Tenga cuidado de que la presión del agua procedente de la manguera no sea lo suficientemente fuerte como para dañar el filtro. Recuerde: Para secar rápidamente un filtro, reinstale el filtro en la aspiradora y deje que la unidad funcione durante aproximadamente 10 minutos. El aire limpio que atravesará el filtro hará que éste se seque.

IMPORTANTE: Después de limpiar el filtro, compruebe si éste tiene desgarraduras o agujeros pequeños. No use un filtro que tenga agujeros o desgarraduras. Incluso un agujero pequeño puede hacer que salga mucho polvo de la aspiradora.

IMPORTANTE: Cámbielo inmediatamente.

Instalación

Consulte la sección "Ensamblaje de un filtro de reemplazo" de este manual.

Deje que el filtro se seque antes de volver a instalarlo y de guardar la aspiradora.

Aspiradora para mojado/seco

Para mantener la aspiradora para mojado/seco con el mejor aspecto posible, limpie el exterior con un paño humedecido con agua tibia y un jabón suave.

Para limpiar el tambor:

1. Vierta los residuos.
2. Lave a fondo el tambor.
3. Límpielo con un paño seco.

Ruedecillas y ruedas

Si el carro rechina o es difícil de hacer rodar, debe poner dos o tres gotas de aceite de uso general en el eje de cada rueda. Si las ruedecillas hacen ruido, puede poner una gota de aceite en el eje del rodillo para que hagan menos ruido.

Armazón y mangos

El mango metálico está pintado para impedir la formación de herrumbre. Sin embargo, los líquidos y los residuos corrosivos deben limpiarse con un paño suave si entran en contacto con el mango.

ADVERTENCIA: Para garantizar la **SEGURIDAD y CONFIABILIDAD** del producto, las reparaciones y los ajustes deben realizarlos **Centros de Servicio autorizados, usando siempre piezas de repuesto RIDGID.**

Reemplazo del filtro

¿Qué filtro de reemplazo es adecuado para sus necesidades?



Escoger un filtro es tan fácil como decir 1, 2, 3...



Filtro estándar



Sistema de filtro con
Microban
protección con producto antimicrobiano
Combate e inhibe el crecimiento de moho, verdín y bacterias que pueden acortar la duración del filtro



Sistema de filtro con
Microban
protección con producto antimicrobiano
Combate e inhibe el crecimiento de moho, verdín y bacterias que pueden acortar la duración del filtro

Aplicaciones	VF4000	 VF5000	 VF6000
• Aserrín	✓	✓	✓
• Recogida de material mojado	✓	✓	✓
• Suciedad típica de sótano, garaje o auto	✓	✓	✓
• Polvo de pared de tipo seco		✓	✓
• Cenizas frías* - Parrilla de barbacoa - Chimenea		✓	✓
* NO RECOJA CON LA ASPIRADORA NADA QUE ESTÉ ARDIENDO O HUMEANDO, COMO CIGARRILLOS, FÓSFOROS O CENIZAS CALIENTES.			
• Protección antimicrobiana			
• Partículas finas en interiores - Caspa de animales domésticos - Filtro de horno - Pelusa de secadora - Tapicería			HEPA ATRAPA EL 99.7% DE LAS PARTÍCULAS HASTA UN TAMAÑO TAN PEQUEÑO COMO 0.3 MICRONES
• Polvo de cemento			HEPA
• Polen/Alergenos			HEPA

MICROBAN es una marca registrada de Microban Products Company

MAXIMICE EL RENDIMIENTO DE LA ASPIRADORA CON UN FILTRO NUEVO
La frecuencia típica de reemplazo es de 2 veces al año

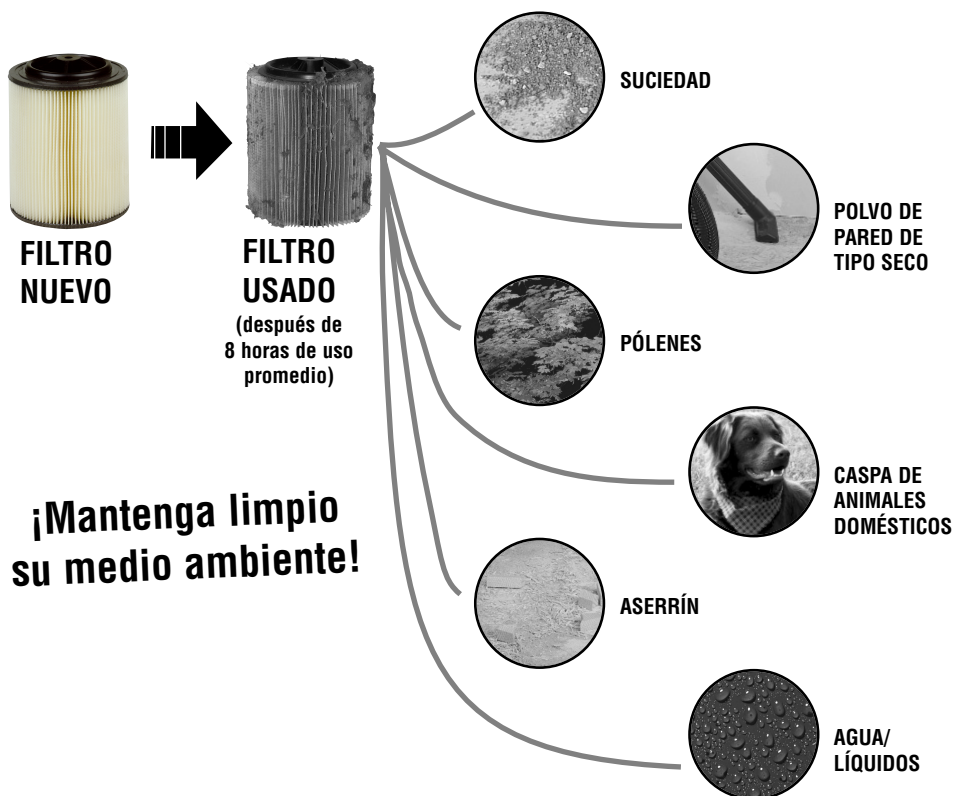
MAXIMICE EL RENDIMIENTO DE LA ASPIRADORA CON UN FILTRO NUEVO

La frecuencia típica de reemplazo es de 2 veces al año



Conéctese a www.ridgidvac.com/filterclub para hacerse miembro de nuestro Club de Filtros y/o inscribirse en nuestro Sorteo de Tarjetas de Regalo de Home Depot por valor de US\$ 500.

(No es necesario hacerse miembro del Club de Filtros para ganar)



Piezas de repuesto

Aspiradora para mojado/seco profesional de 16 galones Número de modelo WD18500

Las piezas RIDGID se encuentran disponibles en línea conectándose a www.ridgidparts.com

Pida siempre por número de pieza —no por número de clave

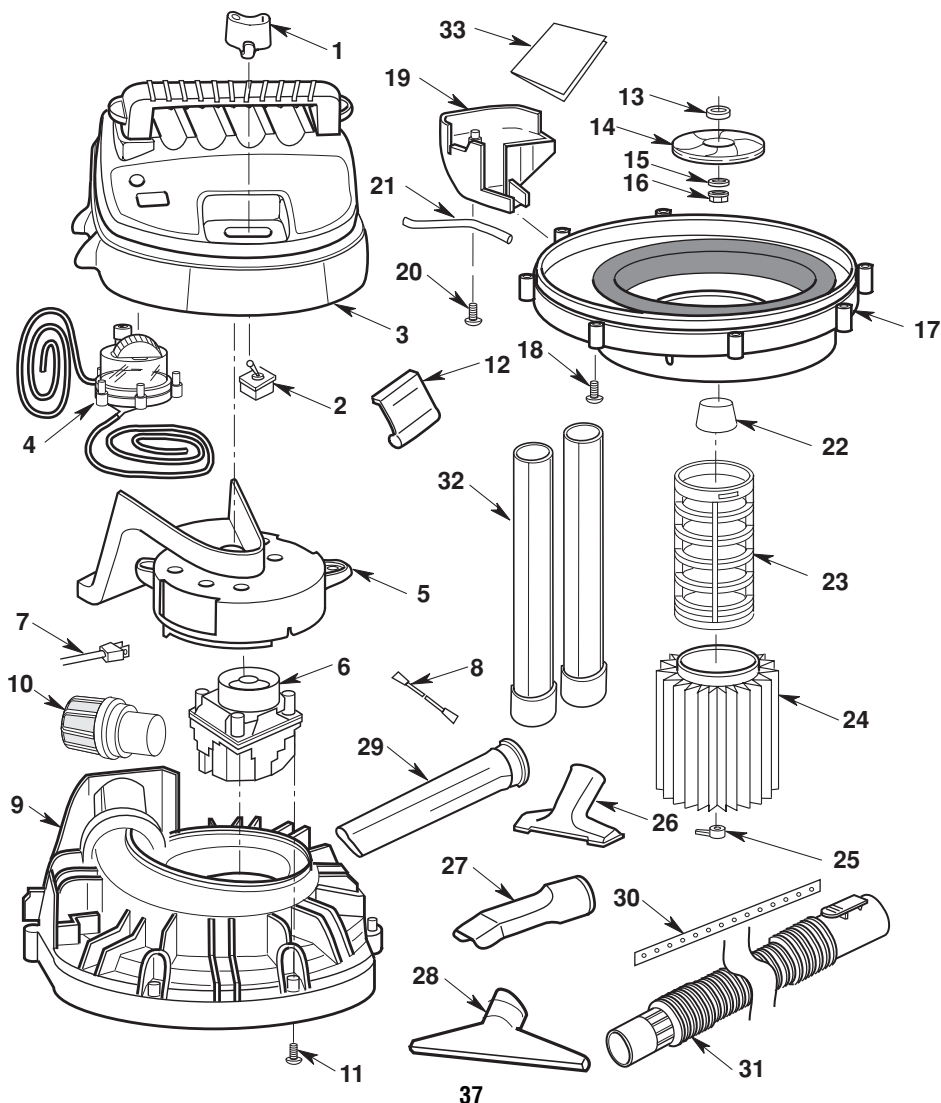
No. de clave	No. de pieza	Descripción
1	830564	Accionador del interruptor
2	813213	Interruptor de palanca
3	830701	Ensamblaje de la cubierta del motor (incluye las claves 13 a 16)
4	830473	Sensor de rendimiento del filtro
5	830566-1	Escape del motor
6	828986	Ensamblaje del motor
7	829718-8	Ensamblaje del cordón
8	819260-7	Ensamblaje de hilos conductores
9	509836-1	Ensamblaje de la tapa (incluye la clave 12)
10	VT2525	† Silenciador/Difusor
11	820563-5	Tornillo de cabeza troncocónica tipo "AB" No. 10 x 1-1/4
12	826387	Pestillo del tambor
13	818961	Separador
14	818413	Rueda del soplador
15	315534-1	Arandela
16	826817	Tuerca hexagonal con pestaña 5/16-18
17	829692-2	Ensamblaje del colector
18	820563-4	Tornillo de cabeza troncocónica serrada tipo "AB" No. 10 x 3/4
19	830578-1	Cubierta del tubo
20	820563-11	Tornillo de cabeza troncocónica en cruz tipo "AB" No. 10 x 1
21	830498-2	Tubo
22	823200A	Flotador
23	823201-1	Jaula del filtro
24	VF5000	† Filtro de 2 etapas
25	73316	Tuerca del filtro
26	VT2509	† Boquilla utilitaria
27	VT2503	† Boquilla para auto
28	VT2510	† Boquilla para mojado (incluye la clave 30)
29	VT2502	† Boquilla rinconera
30	822256	Barredora de goma
31	826356-5	† Ensamblaje de manguera
32	VT2508	† Asa de extensión
33	SP6528	Manual del usuario

† Estas piezas de repuesto pueden estar disponibles en el establecimiento donde usted compró la aspiradora.

Las piezas RIDGID se encuentran disponibles en línea conectándose a www.ridgidparts.com

SERVICIO DE AJUSTES Y REPARACIONES DE UNA ASPIRADORA PARA MOJADO/SECO CON AISLAMIENTO DOBLE

En una aspiradora para mojado/seco con aislamiento doble se proporcionan dos sistemas de aislamiento en vez de conexión a tierra. No se proporciona ningún medio de conexión a tierra en un aparato electrodoméstico con aislamiento doble, ni se debe añadir a éste ningún medio de conexión a tierra. El servicio de ajustes y reparaciones de una aspiradora para mojado/seco con aislamiento doble requiere extremado cuidado y conocimiento del sistema, y debe ser realizado únicamente por personal de servicio competente. Las piezas de repuesto para la aspiradora para mojado/seco con aislamiento doble deben ser idénticas a las piezas que reemplazan. La aspiradora para mojado/seco con aislamiento doble está marcada con las palabras “DOUBLE INSULATED” (con aislamiento doble) y puede que el símbolo  (un cuadrado dentro de un cuadrado) también esté marcado en los aparatos.



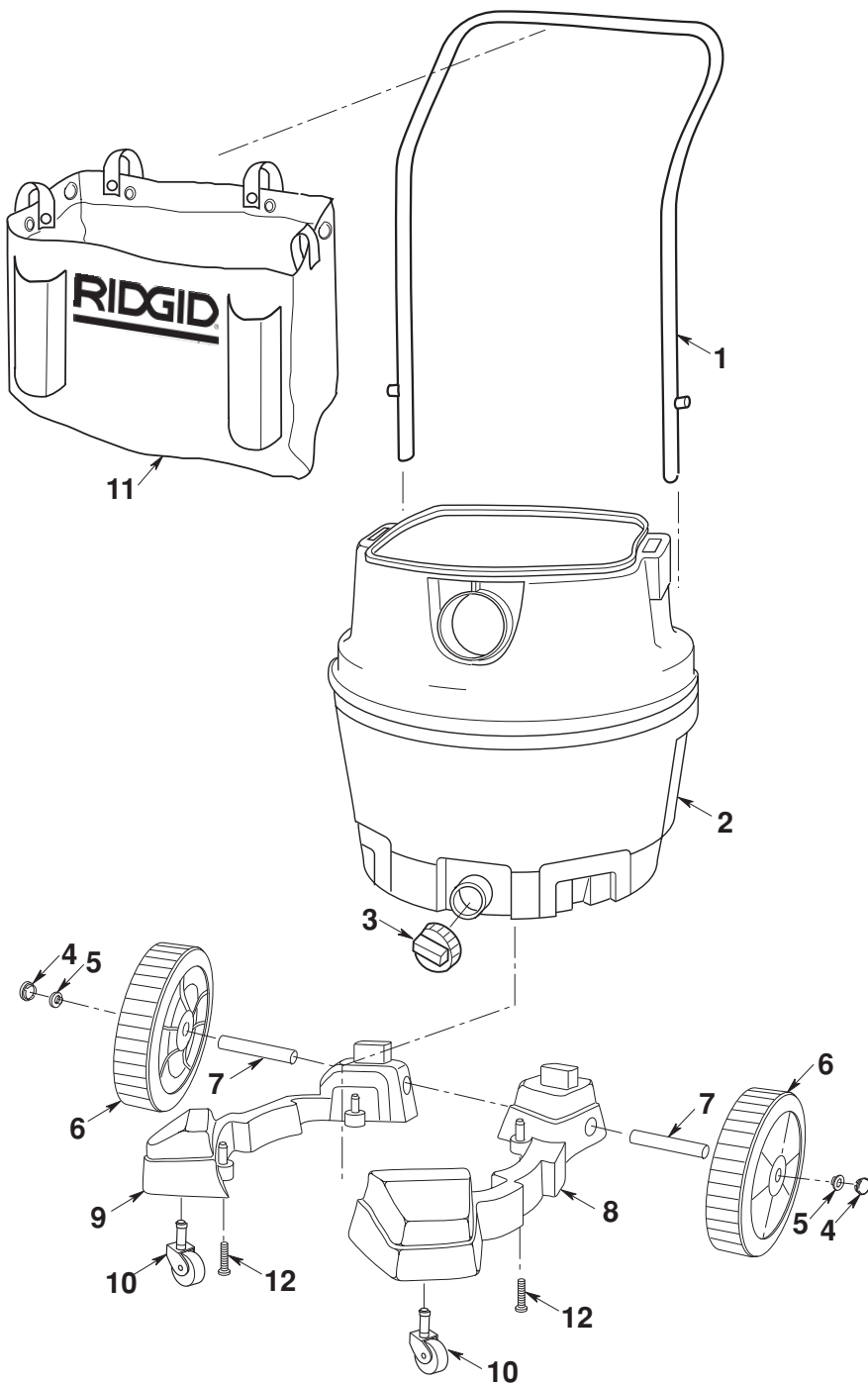
Piezas de repuesto

Lista de piezas para el carrito de la aspiradora para mojado/seco

Las piezas RIDGID se encuentran disponibles en línea conectándose a www.ridgidparts.com

Pida siempre por número de pieza —no por número de clave

No. de clave	No. de pieza	Descripción
1	830599	Asa
2	830683	Ensamblaje del tambor para polvo
3	825881-2	Tapa del drenaje
4	830611	Tapa de rueda
5	813836-1	Tuerca de tapa de 1/2 pulgada
6	830682	Ensamblaje de rueda de 8 pulgadas (incluye las claves 4 y 5)
7	830600	Eje
8	830576	Base de soporte derecha
9	830577	Base de soporte izquierda
10	73102	Ruedecilla
11	830597	Bolsa
12	820563-5	Tornillo tipo "AB" No. 10 x 1-3/4
13	509748-1	Bolsa de piezas sueltas (no ilustrada) (incluye las claves 4, 5, 10 y 12)





Qué está cubierto

Se garantiza que las herramientas RIDGID® están libres de defectos de fabricación y de materiales.

Cuánto dura la cobertura

Esta garantía dura toda la vida de la herramienta RIDGID®. La cobertura de garantía termina cuando el producto se vuelva inutilizable por motivos que no sean defectos de fabricación o de materiales.

Cómo puede obtener servicio

Para obtener el beneficio de esta garantía, envíe el producto completo mediante transporte prepago a RIDGE TOOL COMPANY, Elyria, Ohio, o a cualquier CENTRO DE SERVICIO INDEPENDIENTE RIDGID®. Las llaves para tubos y otras herramientas de mano deben devolverse al establecimiento de compra.

Qué haremos para corregir los problemas

Los productos garantizados se repararán o reemplazarán, a opción de RIDGE TOOLS, y se devolverán sin cargo; o si después de tres intentos de reparar o reemplazar un producto durante el período de garantía dicho producto sigue presentando defectos, usted podrá optar por recibir un reembolso completo por la cantidad del precio de compra.

Qué no está cubierto

Las averías debidas a uso incorrecto, abuso o desgaste por el uso normal no están cubiertas por esta garantía. RIDGE TOOL no será responsable de ningún daño incidental ni emergente.

Cómo se relaciona la ley local con la garantía

Algunos estados no permiten la exclusión o limitación de los daños incidentales o emergentes, por lo que es posible que la limitación o exclusión que antecede no tenga aplicación en su caso. Esta garantía le confiere a usted derechos específicos y es posible que también tenga otros derechos, que varían de un estado a otro, una provincia a otra o un país a otro.

Ninguna otra garantía expresa tiene aplicación

Esta GARANTÍA COMPLETA DE POR VIDA es la garantía única y exclusiva de los productos RIDGID®. Ningún empleado, agente, distribuidor u otra persona está autorizado a alterar esta garantía ni a dar ninguna otra garantía en nombre de RIDGE TOOL COMPANY.

No. de existencias WD1850

No. de modelo WD18500

Los números de modelo y de serie pueden encontrarse en el mango. Debe anotar tanto el número de modelo como el de serie en un lugar seguro para uso futuro.

**¿PREGUNTAS O COMENTARIOS? LLAME AL
1-800-4-RIDGID (1-800-474-3443)**

www.ridgidvac.com

Por favor, tenga a mano su número de modelo y número de serie cuando llame.



EMERSON™
Professional Tools

Formulario No. SP6528

Emerson Tool Company
Una División de
Emerson Electric Co.

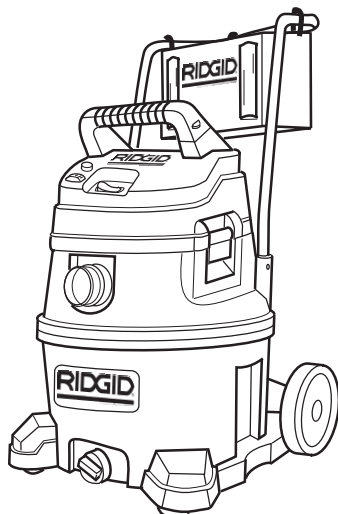
Impreso en Canadá 03/04

© 2004 Emerson

No. de pieza SP6528

RIDGID®

MODE D'EMPLOI



WD1850

**ASPIRATEUR DE LIQUIDES
ET DE POUSSIÈRES
PROFESSIONNEL**

**16 GALLONS DES ÉTATS-UNIS /
13 GALLONS CANADIENS**

**Pour votre sécurité :
Lire attentivement toutes les instructions.
Conservez ce mode d'emploi pour vous.**

**EN CAS DE QUESTIONS OU POUR OBTENIR DES
INFORMATIONS, VEUILLEZ NOUS CONTACTER AU :**

**1-800-4-RIDGID (1-800-474-3443) ou
www.ridgid.com**

MAXIMISEZ LA PERFORMANCE DE VOTRE ASPIRATEUR EN UTILISANT UN FILTRE NEUF

**Sweepstake :
Gagnez une
carte prime
de 500 \$**



Branchez-vous sur ...

www.ridgidvac.com/filterclub

afin de vous inscrire à notre « Filter Club »
et/ou de participer à notre sweepstake
pour gagner une carte prime de 500 \$
(en marchandises de chez Home Depot).



Table des matières

Sujet	Page	Sujet	Page
Table des matières	42	Capturage de performance du filtre	51
Instructions importantes relatives à la sécurité	42	Vidage du tambour	51
Mots de signalisation pour la sécurité	42	Transport de l'aspirateur de liquides et de poussières	51
Introduction	44	Fonction de soufflante	52
Déballage et contrôle du contenu du carton	44	Accessoires et rangement	52
Outils nécessaires	44	Enroulement du cordon	52
Liste du contenu de la boîte en carton	45	Entretien	53
Assemblage du filtre de rechange	46	Filtre	53
Assemblage du tambour/chariot	47	Retrait	53
Mise en place de la poignée	48	Filtre sec	53
Retrait de la poignée	48	Filtre humide	53
Mise en place du porte-outils	49	Installation	53
Assemblage de l'aspirateur de liquides et de poussières	49	Aspirateur de liquides et de poussières	53
Insertion du tuyau	49	Roulettes et roues	53
Fonctionnement	50	Cadre et poignées	53
Aspiration de matériaux secs	50	Remplacement du filtre	54
Aspiration de liquides	51	Pièces de rechange	56
		Garantie	60

INSTRUCTIONS IMPORTANTES RELATIVES À LA SÉCURITÉ

CONSERVER CES INSTRUCTIONS

Vous devez lire et comprendre ce mode d'emploi ainsi que toutes les étiquettes figurant sur l'aspirateur de liquides et de poussières avant de le faire fonctionner. La sécurité est une combinaison de bon sens, de capacité de rester alerte et de connaissance du fonctionnement de votre aspirateur. N'utilisez votre aspirateur que de la façon qui est décrite dans ce mode d'emploi. Afin de réduire le risque de blessures personnelles ou d'endommagement de votre aspirateur de liquides et de poussières, n'utilisez que des accessoires recommandés par RIDGID.

Mots de signalisation pour la sécurité

DANGER : Signifie que si les informations relatives à la sécurité ne sont pas respectées, quelqu'un **sera** grièvement blessé, ou même tué.

AVERTISSEMENT : Signifie que si les informations relatives à la sécurité ne sont pas respectées, quelqu'un **sera peut-être** grièvement blessé, ou même tué.

MISE EN GARDE : Signifie que si les informations relatives à la sécurité ne sont pas respectées, quelqu'un **risque d'être** blessé.

Il faut suivre les précautions fondamentales en matière de sécurité lors de l'utilisation de l'aspirateur de liquides et de poussières, notamment :

AVERTISSEMENT – Pour réduire le risque d'incendie, de choc électrique ou de blessure :

- Ne laissez pas l'aspirateur en marche pendant que vous êtes absent.
- N'exposez pas l'aspirateur à la pluie. Conservez-le à l'intérieur d'un bâtiment.

- N'aspirez pas, et n'utilisez pas cet aspirateur de liquides et de poussières à proximité de gaz ou de liquides inflammables ou combustibles, ou de poussières explosives, comme de l'essence ou d'autres carburants, un allume-barbecue liquide, des produits de nettoyage, de la peinture à l'huile, du gaz naturel, de l'hydrogène ou des poussières explosives telles que de la poussière de charbon, de la poussière de magnésium, de la poussière céréalière ou de la poudre pour les armes à feu. Des étincelles à l'intérieur du moteur risquent d'enflammer les vapeurs ou les poussières inflammables.
- N'aspirez jamais des objets brûlants ou fumants tels que des cigarettes, des allumettes ou des cendres encore chaudes.
- Si votre aspirateur de liquides et de poussières ne fonctionne pas comme il devrait le faire, si quelqu'un l'a fait tomber, s'il a été endommagé, laissé à l'extérieur ou plongé dans de l'eau, ou si des pièces sont absentes, vous devez le renvoyer à un Centre technique agréé de réparation ou de dépannage.
- Ne pas aspirer de matériaux toxiques afin de réduire les risques pour la santé qui sont causés par les vapeurs ou la poussière.
- Ne pas utiliser ou ranger près de matériaux dangereux.
- Pour réduire le risque de chutes, faire extrêmement attention lors du nettoyage dans des escaliers.
- Ne pas permettre à des enfants de jouer avec cet aspirateur. Il faut faire très attention lorsqu'il est utilisé par un enfant ou à proximité d'un enfant.
- Gardez le cordon d'alimentation à distance des surfaces chauffées.

- Ne débranchez pas l'aspirateur en tirant sur le cordon d'alimentation. Pour le débrancher, saisissez la fiche, et non pas le cordon.
- N'utilisez pas l'aspirateur si le cordon d'alimentation, la fiche ou d'autres pièces sont endommagés.
- Ne tirez pas l'aspirateur et ne le portez pas en vous servant du cordon d'alimentation pour ce faire. Ne vous servez pas du cordon d'alimentation comme s'il s'agissait d'une poignée. Ne refermez pas une porte sur le cordon d'alimentation, et ne faites pas passer le cordon sur des rebords ou des coins tranchants.
- Ne faites pas rouler l'aspirateur de liquides et de poussières sur le cordon d'alimentation.
- Ne manipulez pas la fiche ou l'aspirateur de liquides et de poussières lorsque vos mains sont mouillées.
- N'utilisez pas cet aspirateur de liquides et de poussières lorsque le filtre est déchiré, ou en l'absence d'un filtre correctement installé, à moins qu'il ne s'agisse de l'aspiration de liquides tel que cela est décrit dans la section de ce mode d'emploi relative au fonctionnement de l'appareil.
- Ne pas s'éloigner de l'aspirateur lorsqu'il est branché. Le débrancher lorsqu'il n'est pas utilisé et avant toute opération d'entretien. Arrêter l'aspirateur avant de le débrancher.
- Pour réduire le risque de blessure pouvant résulter d'une mise en marche accidentelle, débrancher le cordon d'alimentation avant de changer ou de nettoyer le filtre.
- Ne pas obstruer les orifices de ventilation par de quelconques objets. Ne pas aspirer si des orifices de ventilation sont obstrués; s'assurer qu'il n'y a pas de poussière, de peluche, de cheveux ou quoi que ce soit qui risque de réduire le débit de circulation de l'air.
- Garder les cheveux, les vêtements lâches, les doigts et toutes les parties du corps à distance des orifices et des pièces mobiles.

AVERTISSEMENT : Pour réduire le risque de blessure :

Avant chaque utilisation :

- S'assurer qu'aucune pièce n'est absente, endommagée ou brisée. Réparer tous les dommages et remplacer toutes les pièces manquantes avant d'utiliser le chariot.

Pendant l'utilisation :

Pour réduire le risque d'être frappé ou projeté à terre par un aspirateur à roulettes :

- Bloquer les roulettes sur toute surface inégale ou en pente avant de mettre l'aspirateur en marche.
- Prendre des précautions supplémentaires sur des surfaces inégales si le chariot risque de basculer ou de balancer.

AVERTISSEMENT : Afin de réduire le risque d'incendie ou de choc électrique, ne vous éloignez pas de l'aspirateur lorsqu'il est en marche.

Lorsque vous utilisez l'aspirateur comme une soufflante :

- Ne dirigez la décharge d'air que dans la direction de votre aire de travail.
- Ne projetez pas d'air dans la direction de visiteurs ou de passants.
- Gardez les enfants à distance lorsque vous utilisez la soufflante.
- N'utilisez pas la soufflante pour des travaux consistant en autre chose que chasser de la poussière ou des débris.
- Ne pas utiliser l'aspirateur de liquides et de poussières comme pulvérisateur.

AVERTISSEMENT : Pour réduire le risque de blessure au dos, de chute ou d'impact si l'aspirateur de liquides et de poussières tombe : Limiter le poids dans le tambour avant de soulever l'aspirateur de liquides et de poussières ou de le monter ou descendre dans un escalier. Si l'aspirateur de liquides et de poussières est plein de liquide, drainer le tambour. S'il est plein de matières sèches et lourdes, vider le tambour. Il faut demander de l'aide pour soulever l'aspirateur de liquides et de poussières afin de vider le tambour ou pour le faire basculer sur le côté afin de vider son contenu dans un conteneur à ordures.

Cet aspirateur de liquides et de poussières bénéficie d'une double isolation, ce qui élimine le besoin d'un système séparé de mise à la terre. Utilisez des pièces de rechange identiques aux pièces d'origine. Lisez les instructions relatives à la réparation des aspirateurs de liquides et de poussières à double isolation avant toute opération de réparation. Utilisez cet aspirateur de liquides et de poussières tel que cela est décrit dans ce mode d'emploi.

Mise en garde :

- N'aspirez jamais de la suie ou des cendres de cheminée froides lorsqu'un filtre pour aspirateur de liquides et de poussières standard est en place. Veuillez vous reporter à la section relative aux **Pièces de rechange** pour voir quel filtre doit être utilisé. Il s'agit d'une poussière très fine qui ne sera pas capturée par le filtre et qui risque d'endommager votre aspirateur.

Respectez les avertissements suivants qui figurent sur le boîtier du moteur de votre aspirateur de liquides et de poussières.



**ISOLATION DOUBLE
MISE À TERRE NON NÉCESSAIRE
N'UTILISEZ QUE DES PIÈCES DE RECHANGE
IDENTIQUES AUX PIÈCES D'ORIGINE LORS
DES RÉPARATIONS**

AVERTISSEMENT : Ne pas exposer à la pluie pour réduire le risque de choc électrique – conserver à l'intérieur.

AVERTISSEMENT : Pour assurer sa propre sécurité, l'utilisateur doit lire le mode d'emploi et en comprendre le contenu. Ne pas aspirer les cendres chaudes, du charbon ou des matériaux toxiques, inflammables ou présentant de quelconques autres dangers. Ne pas utiliser à proximité de vapeurs ou de liquides explosifs.

Pendant le fonctionnement de tout aspirateur de grande puissance, des corps étrangers risquent d'être soufflés dans les yeux et causer de graves lésions. Il faut toujours porter des lunettes de protection – pas des lunettes ordinaires – respectant la norme ANSI Z87.1/ACNOR Z94.3-99 figurant sur le paquet. Les lunettes ordinaires ne sont munies que de verres résistant aux chocs – elles ne sont pas des lunettes de protection. Il est possible de se procurer des lunettes de protection dans de nombreux magasins locaux. Le port de lunettes ordinaires ou de lunettes de protection non conformes à la norme ACNOR risque de causer de graves blessures à l'utilisateur en cas de bris.



Pour réduire le risque de dommage auditif, porter des protecteurs antibruit lorsque l'aspirateur de liquides et de poussières est utilisé pendant très longtemps ou lorsqu'il est employé dans un endroit très bruyant.

Porter un masque de protection contre la poussière si l'aspirateur est utilisé dans un environnement poussiéreux.

N'utiliser que des rallonges électriques prévues pour un emploi à l'extérieur. Des rallonges en mauvais état ou dont le calibre des fils est insuffisant peuvent poser des risques d'incendie et de choc électrique. Vérifier l'état général de toute rallonge utilisée. L'emploi d'une rallonge causera une diminution de la puissance. Afin de limiter cette diminution au minimum, se référer au tableau suivant pour choisir une rallonge avec le calibre de fil minimum suivant :

Longueur de la rallonge	Diamètre du fil (A.W.G.)
0-50 pi	14
50-100 pi	12

Introduction

Cet aspirateur de liquides et de poussières a été conçu pour une utilisation ménagère uniquement. L'aspirateur de liquides et de poussières à grande puissance est livré avec un filtre à deux étages à rendement élevé. Il peut être utilisé non seulement pour ramasser des matériaux tels que de la sciure de bois et du gravier, mais également des matériaux extrêmement fins tels que de la poussière de cloison sèche et des cendres de cheminée froides. Ces matériaux sont tellement fins qu'ils passeraient à travers les filtres traditionnels.

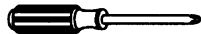
REMARQUE IMPORTANTE

Prière de lire attentivement

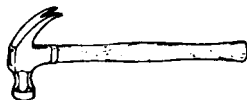
Les chocs causés par l'électricité statique sont fréquents – Dans les endroits secs ou lorsque l'humidité relative de l'air est très basse. Pour réduire les chocs statiques dans un environnement résidentiel, il est recommandé d'ajouter de l'humidité dans l'air en utilisant un humidificateur puissant.

Déballage et vérification du contenu du carton

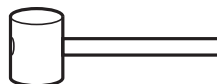
Outils nécessaires



Tournevis à tête cruciforme



Marteau



Maillet

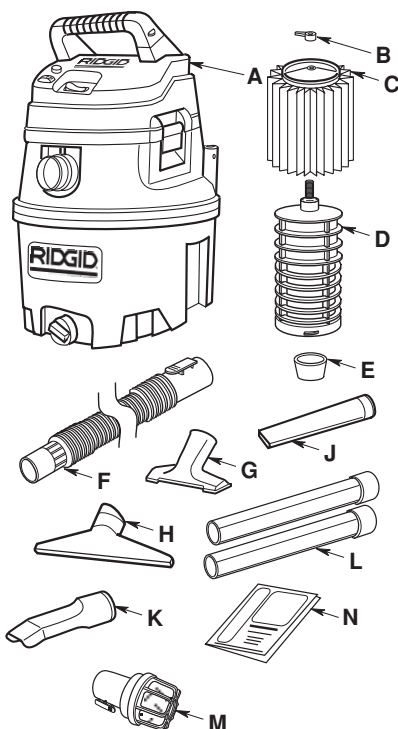
Se référer au croquis d'assemblage pour le positionnement des pièces.

Retirez tous les éléments se trouvant dans la boîte en carton. Inspectez chaque élément en le comparant à la liste incluse dans la boîte en carton. Téléphonez au 1-800-4-RIDGID (1-800-474-3443) ou contactez-nous au info@ridgid.com si de quelconques éléments sont absents ou endommagés.

Liste du contenu de la boîte en carton

Légende	Description	Qté
A	Ensemble d'aspirateur de liquides et de poussières	1
B*	Écrou du filtre	1
C*	Filtre à haute performance	1
D*	Cage du filtre	1
E*	Flotteur	1
F	Tuyau de traction	1
G	Suceur à usages multiples	1
H	Suceur humide	1
J	Suceur plat	1
K	Suceur pour véhicules	1
L	Baguettes de rallonge	2
M	Silencieux / diffuseur	1
N	Mode d'emploi	1

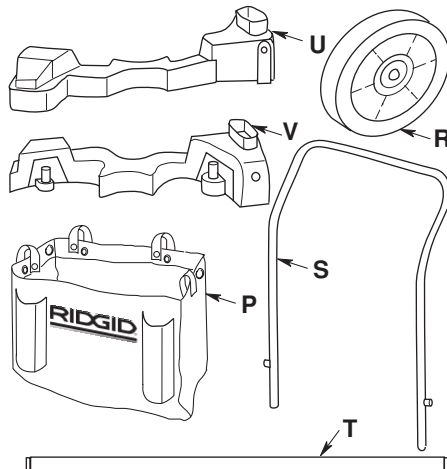
* Ces éléments sont parfois préassemblés. Si vous ne les trouvez pas dans la boîte en carton, il se peut qu'ils aient été préassemblés sur la tête du moteur de l'aspirateur.



Légende	Description	Qté
---------	-------------	-----

Boîte en carton contenant les pièces suivantes :

P	Sac de rangement	1
R	Roue de 8 po	2
S	Poignée en métal	1
T	Essieu	1
U	Chariot, côté droit	1
V	Chariot, côté gauche	1

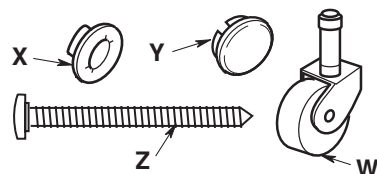


Légende	Description	Qté
---------	-------------	-----

Sachet de pièces détachées –

Contenant les pièces suivantes :

W	Roulette de 2 po	2
X	Écrou borgne de 1/2 po	2
Y	Chapeau de roue	2
Z	Vis de type AB N° 10 x 1-3/4	4



Assemblage du filtre de rechange

1. Faites glisser soigneusement le filtre par dessus la cage du filtre, en prenant soin de commencer ce mouvement au-dessus de la bague centrale recouvrant les trois fentes et de s'arrêter lorsque le filtre butte contre le couvercle.
2. Placez l'écrou du filtre sur le goujon fileté et serrez. Serrez uniquement à la main.

REMARQUE : Le levier de l'écrou du filtre doit être orienté dans la direction opposée à celle de la coquille, de la façon illustrée.

IMPORTANT : Ne pas trop serrer l'écrou, car cela pourrait déformer ou casser la cage du filtre, ou le filtre lui-même.

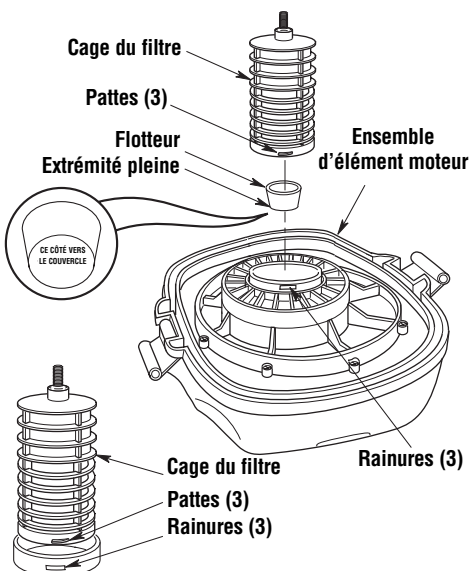
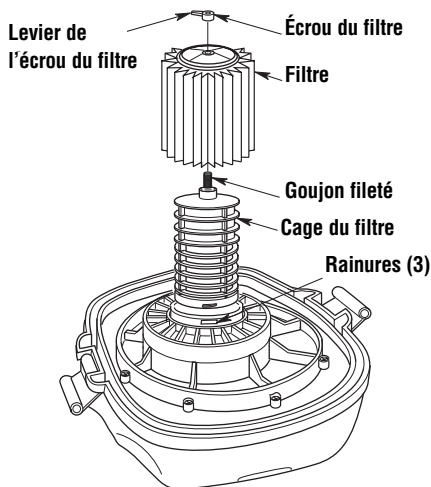
REMARQUE : S'il s'avère nécessaire de retirer la cage du filtre du fait que le flotteur a été mal installé, insérer la lame plate d'un tournevis à proximité de l'une des pattes entre la cage du filtre et l'anneau central du couvercle. Faire lever sur la patte pour la faire sortir de la rainure. Incliner la cage du filtre et la retirer du couvercle. Pour la remettre en place, suivre les instructions d'assemblage ci-dessous.

AVERTISSEMENT : Pour sa propre sécurité, l'utilisateur ne doit jamais brancher la fiche dans une prise de courant avant d'avoir terminé toutes les étapes de la procédure de montage, et avant d'avoir lu les instructions relatives à la sécurité et au fonctionnement et de les avoir bien comprises. L'aspirateur ne doit pas être mis en marche si des pièces sont absentes ou endommagées.

1. Recouvrir l'ouverture située au centre du couvercle à l'aide du flotteur, la surface affichant les mots « This Side Towards Lid - Ce côté vers le couvercle » étant placée en contact avec l'orifice.

AVERTISSEMENT : Pour réduire le risque de blessures corporelles ou d'endommagement de l'aspirateur, veiller à garder les mains, les doigts et tous les autres objets en dehors de l'ouverture centrale lors de l'assemblage du flotteur.

2. Aligner les pattes de la cage du filtre avec les rainures dans l'anneau central du couvercle.
3. Pour une mise en place solide, pousser la cage du filtre jusqu'à ce que les pattes s'insèrent dans les rainures avec un bruit sec.

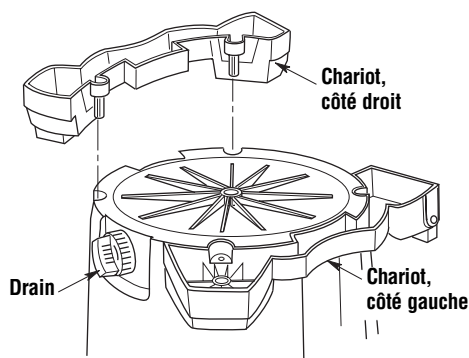


Assemblage du tambour/chariot

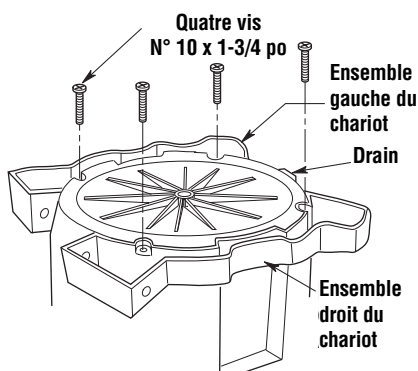
Si l'une quelconque des pièces est absente ou a été endommagée, veuillez contacter le service clientèle.

N'assemblez pas le tambour avant que toutes les pièces soient à votre disposition.

1. Insérez le côté gauche et le côté droit du chariot dans la partie inférieure du tambour, tel que cela est illustré. Il vous sera peut-être nécessaire de tapoter à l'aide d'un maillet ou d'un marteau pour que les deux composants du chariot s'encastrent complètement.

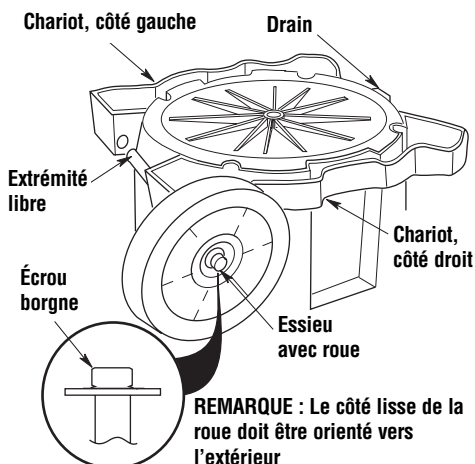


2. Insérez les quatre vis (N° 10 x 1-3/4 po) dans les trous réservés à cet effet sur le côté gauche et sur le côté droit du chariot, et assujettissez-les à la partie inférieure du tambour. Serrez les vis, mais pas de façon excessive car cela a tendance à déformer le chariot.



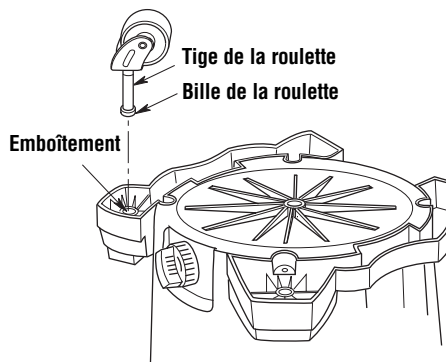
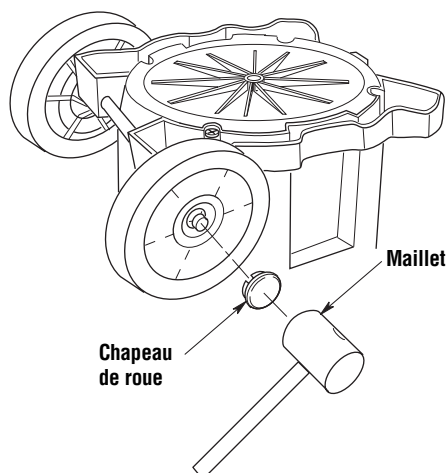
3. Installation des écrous borgnes :

- a. Placez l'écrou borgne sur l'extrémité de l'essieu;
- b. Tapotez à l'aide d'un marteau jusqu'à ce que l'écrou soit complètement mis en place ;
- c. Placez la roue sur l'essieu, la portion lisse de la roue étant orientée vers l'extérieur.



Assemblage du tambour/chariot (suite)

4. Faites glisser l'extrémité libre de l'essieu à travers le composant gauche du chariot en veillant à ce que la fente pour le pied soit alignée avec l'orifice réservé au berceau. Faites-la glisser à fond à travers le composant droit du chariot. Il sera peut-être nécessaire de tapoter à l'aide d'un maillet pour insérer l'essieu complètement.
5. Installez la seconde roue sur l'essieu, la portion lisse de la roue étant orientée vers l'extérieur.
6. Installez le second écrou borgne. Tapotez doucement sur l'écrou jusqu'à ce qu'il soit complètement mis en place.
7. À l'aide d'un maillet en caoutchouc ou d'un marteau, tapotez doucement sur le chapeau de roue jusqu'à ce qu'il soit fermement mis en place sur la roue de droite. Effectuez la même procédure avec le chapeau de roue et la roue de gauche.
8. Insérez la tige de la roulette dans l'emboîtement du pied de la roulette tel que cela est illustré (roulette avant seulement).
9. Poussez sur la roulette jusqu'à ce que la bille située sur la tige de la roulette soit insérée à fond dans l'emboîtement. Vous pourrez entendre un bruit sec lorsque la bille s'encastrent dans l'emboîtement, et la roulette pivotera facilement une fois que le positionnement aura bien été effectué.



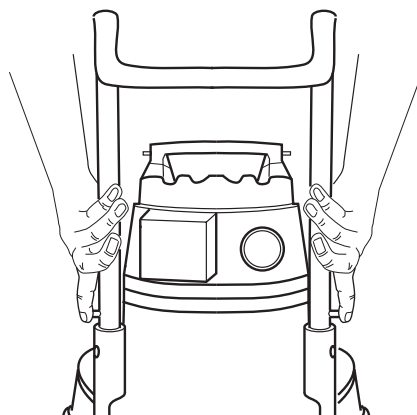
Mise en place de la poignée

Appuyez sur les boutons de déclenchement, et maintenez-les enfoncés, pendant que vous placez la poignée dans les logements de la poignée situés sur le tambour (veuillez vous reporter à l'illustration).

REMARQUE : Lorsque vous entendrez un bruit sec provenant des boutons de déclenchement, cela indiquera que la poignée a été correctement engagée.

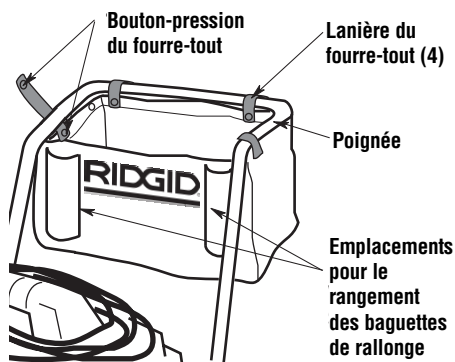
Retrait de la poignée

Appuyez sur les boutons de déclenchement, et maintenez-les enfoncés, tel que cela est illustré. Tout en appuyant fermement sur les boutons de déclenchement, tirez la poignée vers le haut afin de la retirer (veuillez vous reporter à l'illustration).

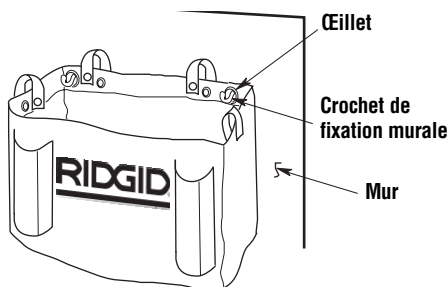


Mise en place du porte-outils

1. Installez le porte-outils de la façon illustrée, les supports des tiges de rallonge faisant face à l'appareil.

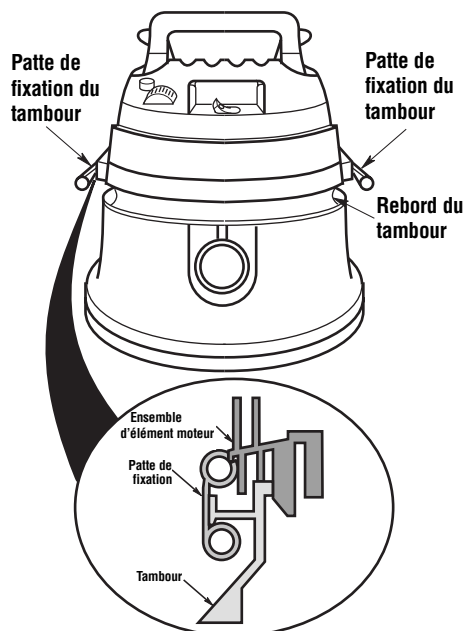


2. Une autre solution de rangement consiste à suspendre le porte-outils sur un mur. Il faut assujettir deux crochets de fixation murale de la façon illustrée (les crochets ne sont pas fournis; ils sont vendus séparément).



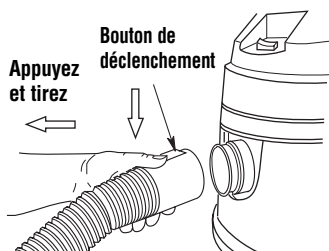
Assemblage de l'aspirateur de liquides et de poussières

1. Positionnez l'ensemble d'élément moteur sur l'ensemble de tambour/chariot tel que cela est illustré (déjà assemblé au cours d'une étape précédente).
2. Faites pivoter les deux pattes de fixation vers le bas et appuyez jusqu'à ce qu'elles s'encliquettent sur les rebords du tambour (vous entendrez un bruit sec).



Insertion du tuyau

Insérez l'extrémité du tuyau de remorquage « Tug-A-Long » où est situé le bouton de déclenchement à l'intérieur de l'orifice d'aspiration de l'appareil. Le tuyau devrait se mettre en place avec un bruit sec. Pour retirer le tuyau de l'aspirateur, appuyez sur le bouton de déclenchement sur le tuyau et tirez sur le tuyau jusqu'à ce qu'il sorte de l'orifice d'aspiration de l'appareil, tel que cela est illustré.



Fonctionnement

AVERTISSEMENT

Pour réduire le risque d'incendie ou d'explosion, il ne faut pas utiliser cet aspirateur dans des endroits où il y a présence de gaz ou de vapeurs inflammables, ou de la poussière explosive en suspension. Citons, parmi les gaz ou vapeurs inflammables, et sans que cette liste ne soit limitative : l'allume-barbecue liquide, les produits de nettoyage du type solvant, la peinture à l'huile, l'essence, l'alcool et les atomiseurs. Citons, parmi les poussières explosives (à nouveau, de manière non limitative) : les poudres de charbon, de magnésium, céréalières et d'armes à feu. Il ne faut pas aspirer de poussières explosives, de liquides inflammables ou combustibles, ou de cendres chaudes. Ne pas utiliser cet aspirateur comme pulvérisateur. Ne pas aspirer de matériaux toxiques pour réduire le risque de dangers pour la santé qui sont associés aux vapeurs ou aux poussières.

MISE EN GARDE : Pour réduire le risque de dommage auditif, porter des protecteurs antibruit lorsque l'aspirateur est utilisé pendant très longtemps ou lorsqu'il est employé dans un endroit très bruyant. Pendant le fonctionnement de tout aspirateur de grande puissance, des corps étrangers risquent d'être soufflés dans les yeux et causer de graves lésions. Il faut toujours porter des lunettes de protection respectant la norme ANSI Z87.1/ACNOR A94.3-99 illustrée sur le paquet avant de mettre l'aspirateur en marche. Il est possible de se procurer des lunettes de protection dans de nombreux magasins locaux.

Pour réduire le risque de choc électrique, cet appareil est muni d'une fiche polarisée (une lame est plus large que l'autre). La fiche n'entrera dans une prise polarisée que d'une seule manière. Inverser la fiche si elle n'entre pas complètement dans la prise. Si elle n'entre toujours pas, prendre contact avec un électricien qualifié pour installer une prise de courant appropriée. Ne pas altérer la fiche de quelque manière que ce soit.

Après avoir branché le cordon d'alimentation dans la prise de courant, mettez l'appareil sous tension en appuyant sur l'interrupteur pour le faire passer de la position « 0 » à la position « I ». Les deux symboles internationaux qui figurent sur l'interrupteur indiquent, respectivement, la position de marche et la position d'arrêt de votre aspirateur.

 = ARRÊT |  = MARCHÉ

Il faut bien se familiariser avec les accessoires qui ont été inclus avec cet aspirateur. Chaque accessoire peut être utilisé de façons multiples pour l'aspiration ou le soufflage de débris. Voici une liste des accessoires et des divers moyens de les utiliser :

Suceur à usages multiples – Suceur d'utilité générale servant à la plupart des applications de nettoyage avec un aspirateur.

Suceur humide – Utilisé pour aspirer des liquides répandus sur une surface lisse et sécher cette surface en une seule action.

Suceur pour véhicules – Suceur pour aspirer les matériaux secs lors du nettoyage des intérieurs et de la plupart des garnitures de véhicules.

Baguettes de rallonge – Ces baguettes peuvent être connectées ensemble et fournir une longueur supplémentaire pour atteindre des endroits plus éloignés.

Tuyau – Permet de transférer la capacité d'aspirer ou de souffler sur le site de travail. Fournit le moyen de connecter des baguettes de rallonge et des suceurs.

Suceur plat – Utilisé pour aspirer des débris dans des endroits difficiles à atteindre.

Silencieux/diffuseur – Sert à disperser l'air d'évacuation tout en réduisant le bruit. Insérez à l'intérieur de l'orifice de la soufflante.

Aspiration de matériaux secs

1. Le filtre doit toujours être dans la position correcte afin de réduire le risque de fuites et d'endommagement de l'aspirateur.
2. Votre aspirateur de liquides et de poussières est fourni avec un filtre VF5000 installé. Lors de l'utilisation de l'aspirateur pour ramasser des poussières très fines, il sera nécessaire de vider le tambour et de nettoyer le filtre à intervalles plus fréquents afin de continuer à bénéficier de la performance maximale de l'aspirateur.

REMARQUE : Un filtre sec est nécessaire pour ramasser des matériaux secs. Si l'aspirateur est employé pour ramasser de la poussière alors que le filtre est humide, le filtre se bouchera très vite et il sera ensuite très difficile à nettoyer.

3. Si le filtre est humide mais s'il est nécessaire d'utiliser l'aspirateur pour ramasser des matériaux secs, il est possible de sécher rapidement le filtre en laissant l'aspirateur en marche sans tuyau attaché pendant une dizaine de minutes. L'air frais aspiré à l'intérieur de l'aspirateur aidera à sécher le filtre.

Fonctionnement (suite)

Aspiration de liquides

IMPORTANT :

1. Lors de l'aspiration de faibles volumes de liquide, le filtre peut être laissé à sa place.
2. Lors de l'aspiration de grands volumes de liquide, nous recommandons de retirer le filtre. Sinon, il se saturera et on verra peut-être apparaître alors un peu de brume sur l'orifice d'échappement.
3. Après que l'aspirateur aura été utilisé pour aspirer des liquides, il faudra sécher le filtre pour réduire le risque de la formation possible de moisissures et pour ne pas endommager le filtre.
4. Lorsque le liquide aspiré atteint un niveau prédéterminé dans le tambour, le flotteur s'élèvera automatiquement afin de couper la circulation de l'air. Lorsque ceci se produit, fermer l'aspirateur, débrancher le cordon électrique et vider le tambour. L'élévation du niveau du flotteur se remarque parce qu'elle correspond à l'arrêt de la circulation de l'air à l'intérieur de l'aspirateur et parce que le bruit du moteur devient alors plus aigu en raison de l'accélération de sa vitesse.

IMPORTANT : Pour réduire le risque d'endommager l'aspirateur, il ne faut pas faire fonctionner le moteur pendant que le flotteur est en position élevée.

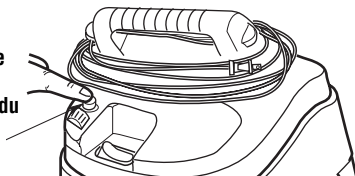
Capteur de performance du filtre

1. Cet aspirateur de liquides et de poussières est muni d'un dispositif novateur qui permet de déterminer lorsque le filtre doit être nettoyé. Cette fonction (brevet en instance) est active que l'aspirateur soit sous tension ou hors tension.
2. Des barres colorées indiquent le niveau de propreté de votre filtre. Lorsque toutes les barres sont vertes, cela indique que votre filtre est propre et prêt à l'emploi.
3. Au fur et à mesure que le filtre devient sale, des barres de couleur orange apparaîtront et les barres vertes disparaîtront.
4. Lorsque toutes les barres sont de couleur orange, cela indique que votre filtre est sale et qu'il a besoin d'être nettoyé ou remplacé.
5. Votre aspirateur de liquides et de poussières fonctionne le plus efficacement et puissamment avec un filtre propre. Lorsque le capteur de performance du filtre affiche uniquement des barres de couleur orange, cela indique que la performance de votre aspirateur est d'environ 40 à 55 % de sa puissance de départ lorsqu'il est muni d'un filtre propre. Une fois que vous observerez une augmentation du nombre de barres de couleur orange, vous pourrez choisir de nettoyer le filtre à tout moment.
6. Pour remettre les barres indicatives dans leur position de départ (couleur verte), appuyez sur le bouton de réenclenchement du capteur.

REMARQUE : N'appuyez pas sur le bouton de réenclenchement du capteur lorsque l'aspirateur de liquides et de poussières est en marche. Cela risquerait d'endommager le capteur de performance du filtre.

7. Appuyez sur le bouton de réenclenchement du capteur jusqu'à l'apparition de toutes les barres vertes. Cette mesure doit être prise chaque fois que vous nettoyez ou remplacez le filtre. La mesure dans laquelle vous aurez nettoyé le filtre déterminera le nombre de barres de couleur orange présentes. Avec un filtre neuf, seules des barres vertes sont présentes.

Bouton de réenclenchement du capteur de filtre



Vidage du tambour

AVERTISSEMENT : Pour réduire le risque de blessure en raison d'une mise en marche accidentelle, débrancher le cordon électrique avant de vider le tambour.

AVERTISSEMENT : Pour réduire le risque de chute ou de blessure au dos il ne faut pas soulever un aspirateur plein de liquide ou de débris. Ramasser ou drainer suffisamment du contenu hors de l'aspirateur afin de rendre l'aspirateur assez léger pour le soulever confortablement.

1. Cet aspirateur est équipé d'un drain permettant d'évacuer facilement les liquides. Il suffit de dévisser le capuchon du drain et de soulever le côté opposé de l'aspirateur pour l'incliner légèrement afin de vider le tambour.
2. Une autre option possible consiste à retirer l'ensemble d'élément moteur.
3. Posez l'ensemble d'élément moteur sur le côté sur une surface propre tout en vidant le tambour.
4. Jetez le contenu du tambour dans une poubelle appropriée.

Transport de l'aspirateur de liquides et de poussières

Si vous avez besoin de soulever l'aspirateur pour le déplacer, vous pouvez utiliser les poignées situées sur les côtés du tambour à poussière qui ont été conçues à cet effet. Il faut utiliser la poignée de traction située au-dessus de l'orifice d'entrée, ou la poignée métallique du chariot à accessoires, pour manœuvrer l'aspirateur.

Fonction de soufflante

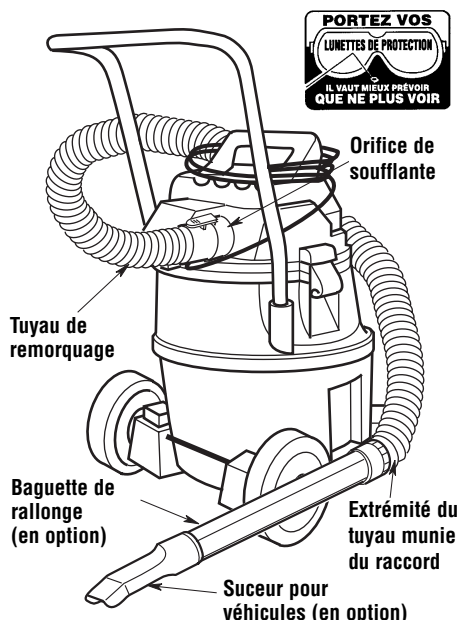
Votre aspirateur est muni d'un orifice de soufflante qui permet de chasser de la sciure ou d'autres débris. Veuillez réaliser les étapes suivantes pour utiliser votre aspirateur comme une soufflante.

AVERTISSEMENT : Il faut toujours porter des lunettes de protection conformes à la norme ANSI Z87.1/ACNOR Z94.3-99 avant de se servir de l'aspirateur comme une soufflerie.

AVERTISSEMENT : Pour ne pas risquer de causer des blessures à d'autres personnes, il est recommandé de leur demander de rester à distance suffisante des débris soufflés.

1. Localisez l'orifice de soufflante sur votre aspirateur.
2. Insérez l'extrémité verrouillable du tuyau de remorquage à l'intérieur de l'orifice de soufflante de l'aspirateur. Le tuyau devrait se mettre en place d'un coup sec. Pour retirer le tuyau de l'aspirateur, appuyez sur le bouton de déclenchement sur l'ensemble de tuyau et sortez le tuyau de l'entrée d'aspiration en tirant.
3. (Optionnel) Fixez la baguette de rallonge sur l'extrémité opposée du tuyau, puis placez le suceur pour véhicules sur la baguette.

4. Après avoir mis l'aspirateur sous tension, vous serez prêt à l'utiliser comme une soufflante.

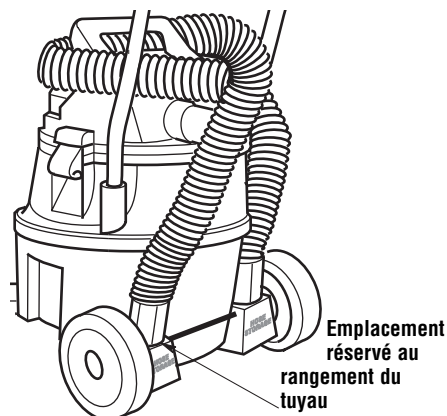


Accessoires et rangement

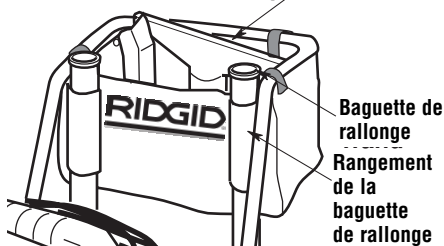
Vous pouvez ranger vos accessoires dans le fourre-tout amovible, ou dans les deux compartiments du chariot (droit ou gauche). Vous pouvez ranger le tuyau en l'enroulant autour de l'appareil et en plaçant chaque extrémité dans l'un des deux emplacements réservés au rangement du tuyau et identifiés par les mots « Hose Storage ».

REMARQUE : Insérez l'extrémité mâle de la baguette de rallonge dans le manchon de support tel que cela est illustré.

Vous pouvez ranger le tuyau en l'enroulant autour de l'appareil et en plaçant son extrémité libre dans l'un des deux emplacements réservés au rangement sur l'ensemble de chariot.

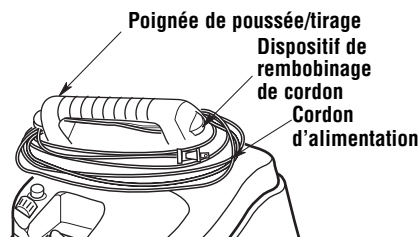


Compartiment de rangement des accessoires



Enroulement du cordon

Après avoir passé l'aspirateur, débranchez le cordon et enroulez-le autour de l'élément moteur, tel que cela est illustré. Le cordon doit s'enrouler sous la poignée de tirage (au dessus de la rainure), et autour et en dessous du dispositif de rembobinage de cordon situé sur le capot du moteur.



Entretien

Filtre

AVERTISSEMENT : Pour réduire le risque de blessure en raison d'une mise en marche accidentelle, débrancher le cordon électrique avant de remplacer le filtre ou de le nettoyer.

L'aspirateur de liquides et de poussières à grande puissance WD1850 est livré avec le meilleur filtre à poussières fines à deux étages de RIDGID. Des filtres à poussières fines à deux étages de rechange sont disponibles partout où des aspirateurs de liquides et de poussières sont vendus. Demander le filtre à poussières fines à deux étages RIDGID VF5000.

REMARQUE : Le filtre est fait de papier de qualité élevée conçu pour intercepter les très petites particules de poussière. Le filtre peut être utilisé pour l'aspiration de débris solides ou liquides. Manipuler le filtre avec précaution lors de son nettoyage ou de son installation. Les plis du filtre peuvent être froissés pendant l'installation, mais cela n'aura aucune influence sur la performance du filtre.

AVERTISSEMENT : Il ne faut pas retirer la cage du filtre. Elle sert à empêcher l'utilisateur de se coincer les doigts dans la roue de la soufflerie.

Retrait

Pour retirer le filtre en vue de son nettoyage ou de son remplacement, dévissez l'écrou du filtre de la cage du filtre, retirez la plaque du filtre et soulevez le filtre.

IMPORTANT : Pour éviter d'endommager le moteur et la roue de la soufflerie, toujours réinstaller le filtre avant d'utiliser l'aspirateur pour ramasser des matériaux secs.

Filtre sec

REMARQUE : Pour obtenir les meilleurs résultats lors du nettoyage d'un filtre sur lequel des poussières se sont accumulées, nettoyer le filtre dans un endroit ouvert. Le nettoyage doit être effectué à l'extérieur. Il ne doit pas être fait à l'intérieur d'une résidence.

1. Retirer le filtre de l'aspirateur. Tapoter doucement le filtre contre la paroi intérieure du tambour à poussière. Les débris se détacheront et tomberont.
2. Pour un nettoyage complet d'un filtre sec couvert de particules fines (pas de débris), il est conseillé de placer le filtre sous un robinet comme indiqué à la rubrique « Filtre humide ».

Filtre humide

Une fois le filtre retiré, faites couler de l'eau au travers du filtre à l'aide d'un tuyau d'arrosage ou d'un robinet. Veillez à ce que la pression de l'eau sortant du tuyau d'arrosage ne soit pas si forte qu'elle pourrait endommager le filtre. Souvenez-vous : pour sécher rapidement un filtre, il faut le réinstaller sur l'aspirateur et laisser l'appareil fonctionner pendant approximativement 10 minutes. L'air propre séchera le filtre lorsqu'il sera projeté à travers celui-ci.

IMPORTANT : Inspecter le filtre après le nettoyage pour s'assurer qu'il n'est pas déchiré ou troué. Ne pas utiliser un filtre déchiré ou troué. Même un petit trou peut laisser beaucoup de poussière sortir de l'aspirateur.

IMPORTANT : Il faut remplacer un tel filtre déchiré ou troué immédiatement.

Installation

Se reporter à la section de ce mode d'emploi intitulée « Assemblage du filtre de rechange ».

Laisser sécher le filtre avant de le réinstaller et de ranger l'aspirateur.

Aspirateur de liquides et de poussières

Pour protéger l'apparence de l'aspirateur de liquides et de poussières, nettoyer l'extérieur au moyen d'un tissu humidifié avec de l'eau chaude savonneuse non abrasive.

Procédure de nettoyage du tambour :

1. Vider les débris.
2. Laver soigneusement le tambour.
3. Essuyer avec un tissu sec.

Roulettes et roues

Si le chariot commence à grincer ou s'il devient difficile de le faire rouler, appliquer deux ou trois gouttes d'huile universelle sur chaque roue au niveau de l'essieu. Si les roulettes font du bruit, appliquer une goutte d'huile sur l'arbre pour les rendre silencieuses.

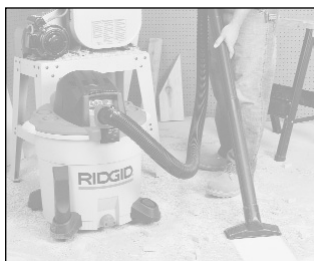
Cadre et poignées

La poignée en métal est peinte pour la protéger contre la rouille. Toutefois, il faut en retirer les liquides et les débris corrosifs en contact avec la poignée avec un chiffon non abrasif.

AVERTISSEMENT : Pour assurer la SÉCURITÉ et la FIABILITÉ du produit, les réparations et réglages doivent être effectués par des centres agréés de service après-vente en utilisant toujours des pièces de rechange RIDGID.

Remplacement du filtre

Quel filtre de rechange correspond à vos besoins ?



Choisir un filtre, c'est simple
comme bonjour



Filtre
standard



Système de filtre avec
Microban
Protection antimicrobienne du produit
Combat et bloque la croissance de la
moisissure, du mildiou et des bactéries
qui peuvent raccourcir la vie utile du filtre.



Système de filtre avec
Microban
Protection antimicrobienne du produit
Combat et bloque la croissance de la
moisissure, du mildiou et des bactéries
qui peuvent raccourcir la vie utile du filtre.

Applications	VF4000	ENCORE MEILLEUR VF5000	ENCORE MEILLEUR VF6000
• Sciure	✓	✓	✓
• Aspiration des liquides	✓	✓	✓
• Saleté typique des sous-sols, garages ou voitures	✓	✓	✓
• Poussière de cloisons sèches		✓	✓
• Cendres froides* - Grille de barbecue - Foyer de cheminée		✓	✓
* N'ASPIREZ PAS DES CHOSES QUI BRÛLENT OU QUI FUMENT, TELLES QUE DES CIGARETTES, DES ALLUMETTES OU DES CENDRES			
• Protection antimicrobienne		Microban	Microban
• Particules fines à l'intérieur d'un bâtiment - Squames animales - Filtre de fournaise - Peluche de séchoir - Tapisseries pour meubles			HEPA Capture 99,97 % des particules (jusqu'à 0,3 micron)
• Poussière de ciment			HEPA
• Pollen et allergènes			HEPA

MICROBAN est une marque de commerce enregistrée de Microban Products Company

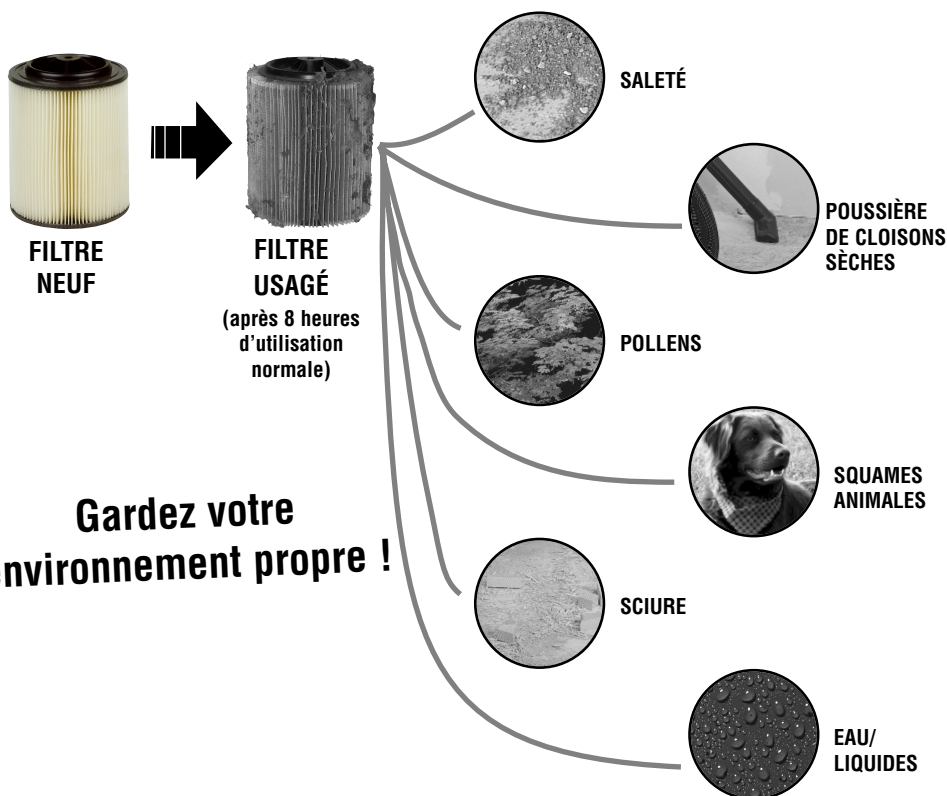
MAXIMISEZ LA PERFORMANCE DE VOTRE ASPIRATEUR EN UTILISANT UN FILTRE NEUF
Fréquence de remplacement habituelle : deux fois par an

MAXIMISEZ LA PERFORMANCE DE VOTRE ASPIRATEUR EN UTILISANT UN FILTRE NEUF
Fréquence de remplacement habituelle : deux fois par an



Branchez-vous sur www.ridgidvac.com/filterclub afin de vous inscrire à notre « Filter Club »
 et/ou de participer à notre sweepstake pour gagner une carte prime de 500 \$
 (en marchandises de chez Home Depot).

(Il n'est pas nécessaire de s'inscrire au club pour gagner)



Gardez votre environnement propre !

Pièces de rechange

Aspirateur de liquides et de poussières professionnel de 16 gallons

N° de modèle : WD18500

Les pièces RIDGID sont disponibles sur notre site Web à l'adresse suivante : www.ridgidparts.com

Pour commander, utiliser toujours le numéro de pièce – pas le numéro de légende

Légende N°	Pièce N°	Description
1	830564	Actionneur d'interrupteur
2	813213	Interrupteur à bascule
3	830701	Ensemble de capot du moteur (comprend les n° de légendes 13 à 16)
4	830473	Capteur de performance du filtre
5	830566-1	Échappement du moteur
6	828986	Ensemble de moteur
7	829718-8	Ensemble de cordon
8	819260-7	Ensemble de câble
9	509836-1	Ensemble de couvercle (comprend la légende n° 12)
10	VT2525	† Silencieux/diffuseur
11	820563-5	Vis à tête cylindrique bombée de type « AB », n° 10 x 1-1/4
12	826387	Patte de fixation du tambour
13	818961	Écarteur
14	818413	Roue de soufflante
15	315534-1	Rondelle
16	826817	Écrou hexagonal à embase de 5/16-18
17	829692-2	Ensemble de collecteur
18	820563-4	Vis à tête cylindrique bombée cannelée de type « AB », n° 10 x 3/4
19	830578-1	Protecteur de tube
20	820563-11	Vis à tête cylindrique bombée noyée de type « AB », n° 10 x 1
21	830498-2	Tube
22	823200A	Flotteur
23	823201-1	Cage du filtre
24	VF5000	† Filtre à 2 étages
25	73316	Écrou du filtre
26	VT2509	† Suceur à usages multiples
27	VT2503	† Suceur pour véhicules
28	VT2510	† Suceur humide (comprend la légende n° 30)
29	VT2502	† Suceur plat
30	822256	Raclette en caoutchouc
31	826356-5	† Ensemble de tuyau
32	VT2508	† Rallonge de poignée
33	SP6528	Mode d'emploi

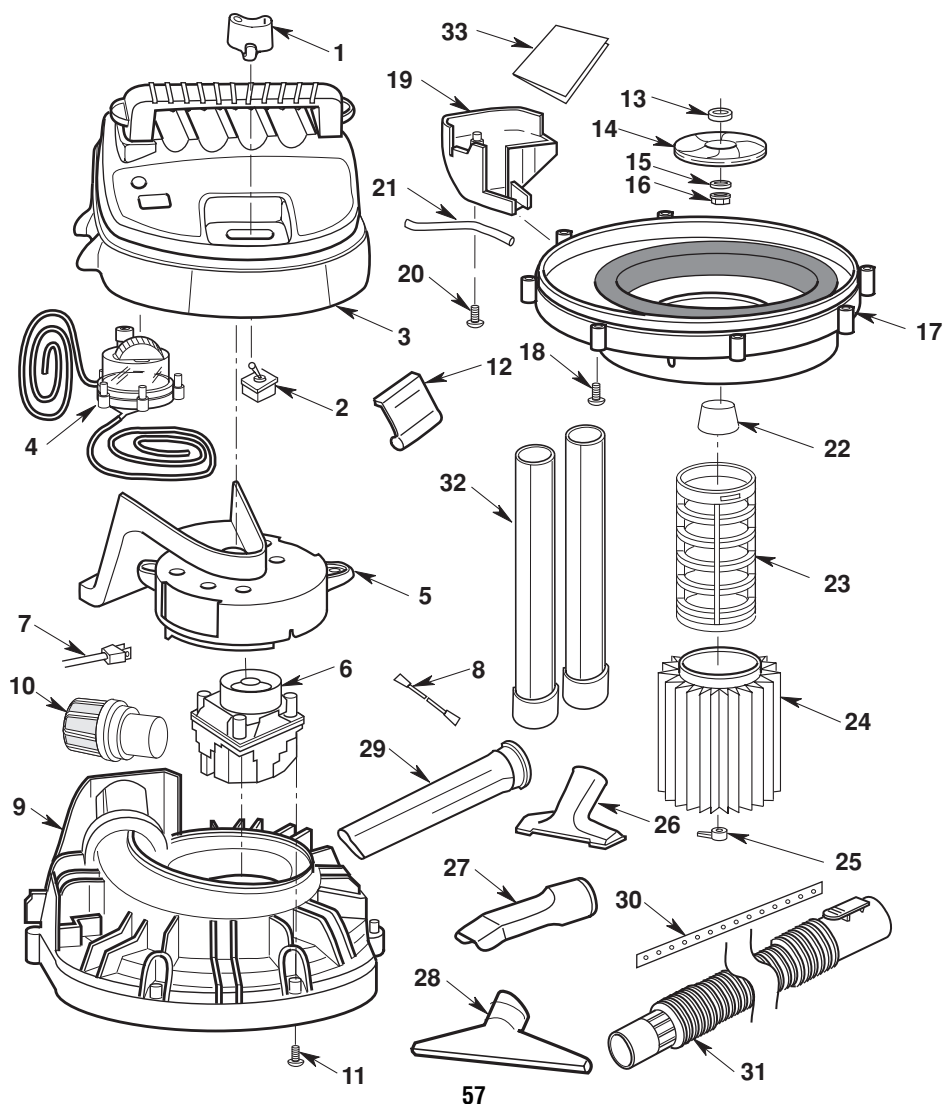
† Ces pièces de rechange sont en vente partout où des aspirateurs de liquides et de poussières RIDGID sont en vente.

Les pièces RIDGID sont disponibles sur notre site Web à l'adresse suivante : www.ridgidparts.com

AVERTISSEMENT

RÉPARATION DE L'ASPIRATEUR DE LIQUIDES ET DE POUSSIÈRES DOUBLEMENT ISOLÉ

Dans un aspirateur de liquides et de poussières doublement isolé, deux systèmes d'isolation sont fournis au lieu de la mise à la terre. Aucun moyen de mise à la terre n'est prévu sur un appareil électro-ménager doublement isolé, et il ne faut pas en ajouter. La réparation d'un aspirateur de liquides et de poussières doublement isolé nécessite une connaissance approfondie du système et la prise de précautions extrêmes. Une telle réparation ne doit être entreprise que par un technicien agréé. Les pièces de rechange pour un aspirateur de liquides et de poussières doublement isolé doivent être les mêmes que les pièces qu'elles remplacent. Les mots « DOUBLE INSULATED » (Doublement isolé) figurent sur l'aspirateur de liquides et de poussières doublement isolé, et le symbole  (un carré à l'intérieur d'un autre carré) peut également figurer sur les appareils.



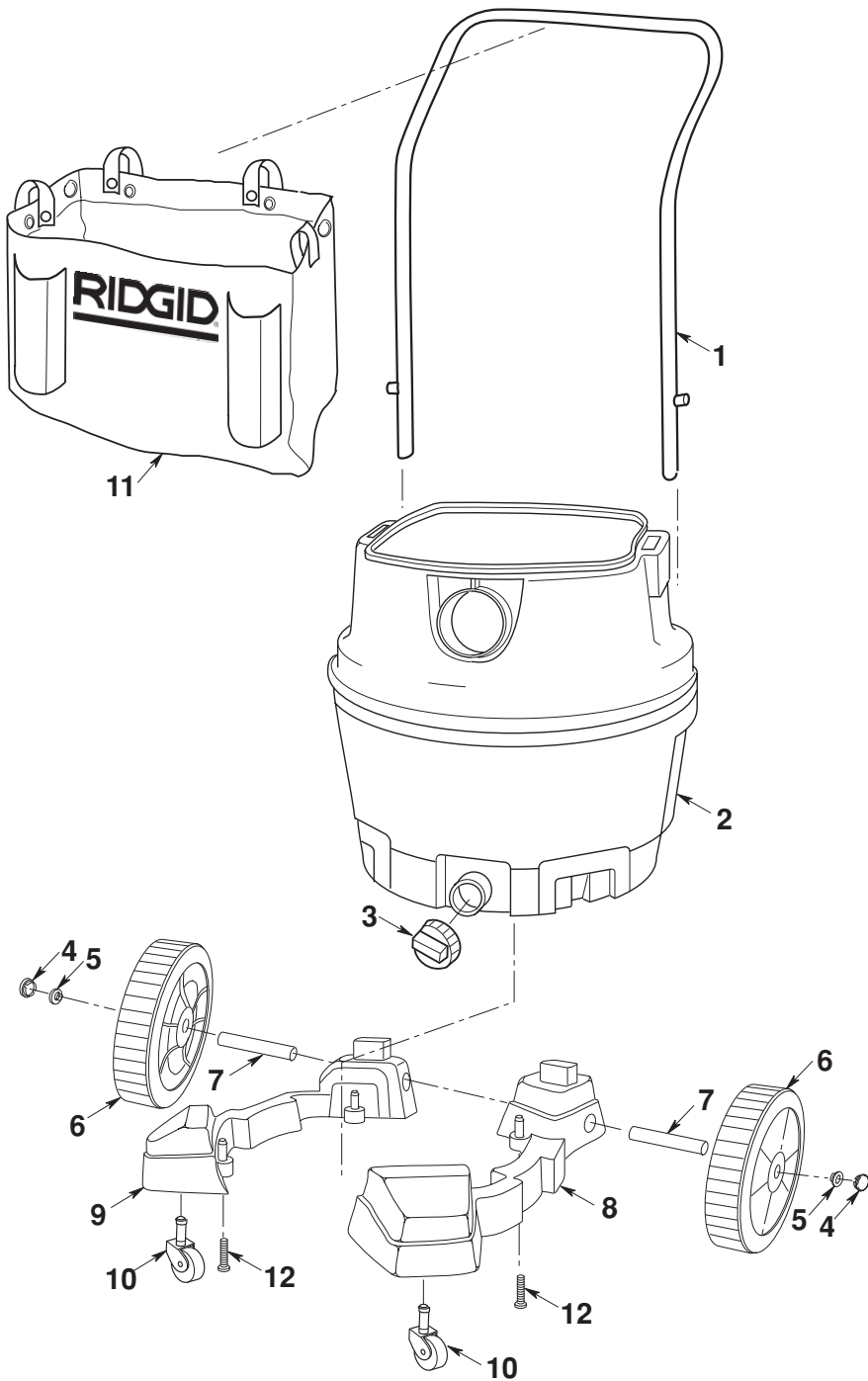
Pièces de rechange

Liste des pièces pour le chariot d'aspirateur de liquides et de poussières

Les pièces RIDGID sont disponibles sur notre site Web à l'adresse suivante : www.ridgidparts.com

Pour commander, utiliser toujours le numéro de pièce – pas le numéro de légende

Légende N°	Pièce N°	Description
1	830599	Poignée
2	830683	Ensemble de tambour à poussière
3	825881-2	Capuchon de drain
4	830611	Chapeau de roue
5	813836-1	Écrou borgne de 1/2 po
6	830682	Ensemble de roue de 8 po (comprend les légendes n° 4 et 5)
7	830600	Tige
8	830576	Chariot, côté droit
9	830577	Chariot, côté gauche
10	73102	Roulette
11	830597	Fourre-tout
12	820563-5	Vis de type « AB », n° 10 x 1-3/4
13	509748-1	Sac de pièces détachées (n'est pas illustré) (comprend les légendes n° 4, 5, 10 et 12)





Ce qui est couvert par la garantie

Les outils RIDGID® sont garantis sans défauts de matériau ou de façon.

Durée de la garantie

Cette garantie est valable pendant toute la durée de vie de l'outil RIDGID®. Le produit n'est plus couvert lorsqu'il cesse d'être utilisable pour des causes autres que des défauts de matériau ou de façon.

Le service après-vente

Pour tirer parti de cette garantie, le produit complet doit être renvoyé en port payé à RIDGE TOOL COMPANY, Elyria, Ohio ou bien à un quelconque CENTRE DE SERVICE APRÈS-VENTE RIDGID AGRÉÉ. Les clés à tube et autres outils à main devront être renvoyés au point de vente où ils ont été achetés.

Les mesures de rectification des problèmes

Les produits garantis seront réparés ou remplacés gratuitement selon le choix de RIDGE TOOL et ils seront renvoyés au client en port payé ; ou, si le produit est toujours défectueux à la suite de trois tentatives de réparation ou de remplacement au cours de la période de garantie, vous êtes en droit de recevoir un remboursement complet du prix d'achat de votre outil.

Ce qui n'est pas couvert par la garantie

Les défaillances causées par une utilisation abusive ou non conforme aux instructions, ou par l'usure ordinaire, ne sont pas couvertes par cette garantie. RIDGE TOOL n'est responsable d'aucun dommage secondaire ou indirect.

Effet des lois locales sur cette garantie

Au Canada, certaines provinces ne permettent peut-être pas l'exclusion ou la limitation des dommages secondaires ou indirects ; par conséquent, il est possible que l'exclusion ou la limitation susmentionnée ne s'applique pas à vous. Cette garantie vous confère des droits contractuels spécifiques, et vous disposez peut-être d'autres droits qui peuvent varier d'une province à l'autre.

Aucune autre garantie expresse ne s'applique

La présente GARANTIE À VIE COMPLÈTE est la garantie unique et exclusive concernant les produits RIDGID®. Aucun salarié, agent, distributeur ou autre n'est autorisé à modifier cette garantie ou à offrir une quelconque autre garantie de la part de RIDGE TOOL COMPANY.

Stock N° WD1850

Modèle N° WD18500

Le numéro du modèle et le numéro de série sont indiqués sur la poignée. Il est recommandé d'inscrire ces deux numéros en lieu sûr pour référence future.

WARNING: The power cord on this product contains lead, a chemical known in the State of California to cause birth defects or other reproductive harm. Wash hands after handling.

**QUESTIONS OU COMMENTAIRES ? TÉLÉPHONER AU
1-800-4-RIDGID (1-800-474-3443)**

www.ridgidvac.com

Prière d'avoir votre numéro de modèle ainsi que votre numéro de série à portée de la main avant de nous appeler.



EMERSON™
Professional Tools

Emerson Tool Company
Une division de
Emerson Electric Co.

© 2004 Emerson

Pièce N° SP6528

Imprimé N° SP6528

Imprimé au Canada 03/04